

# Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



## L4 FFL

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

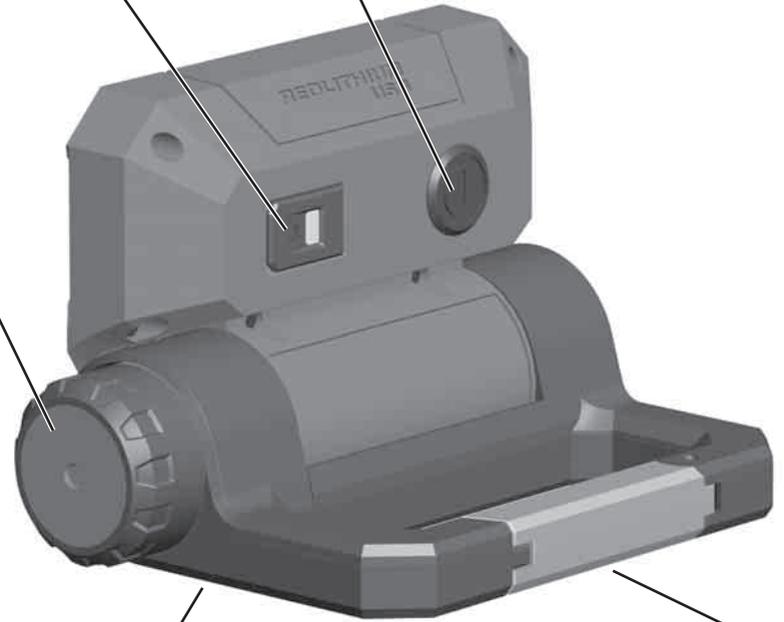
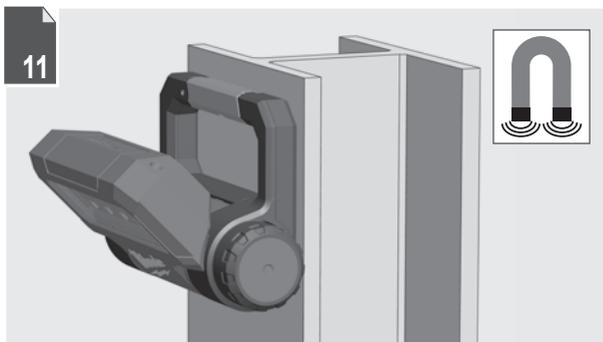
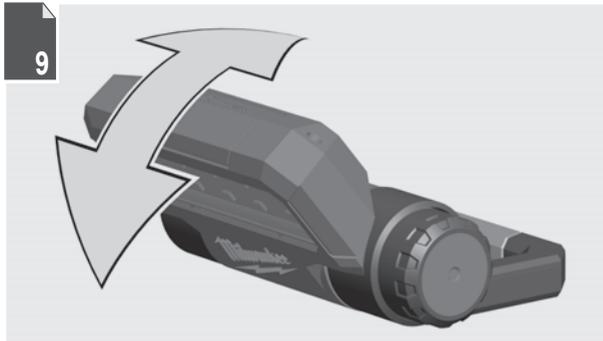
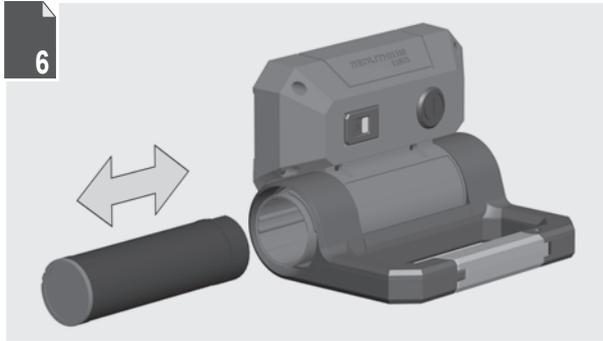
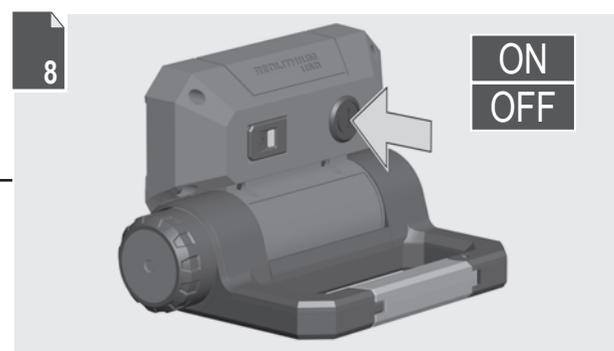
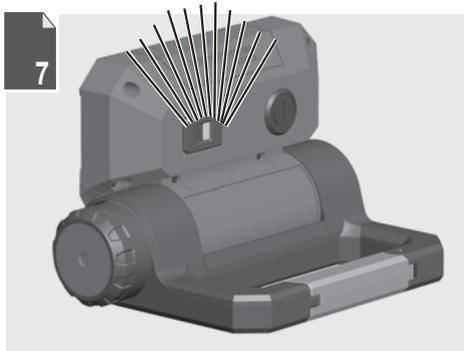
Оригинален прирачник за работа

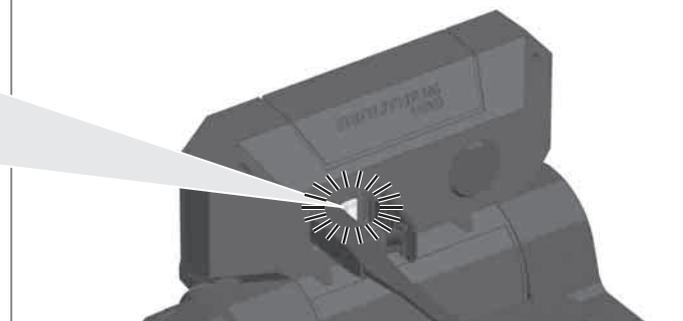
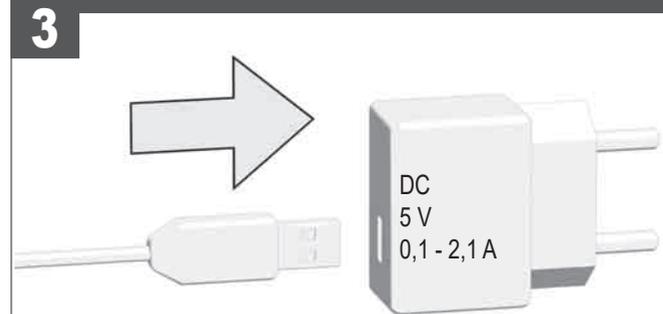
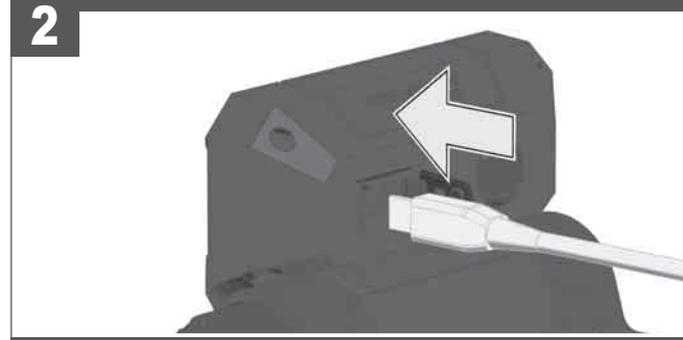
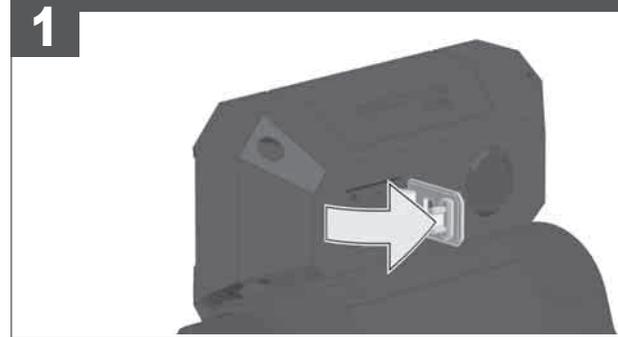
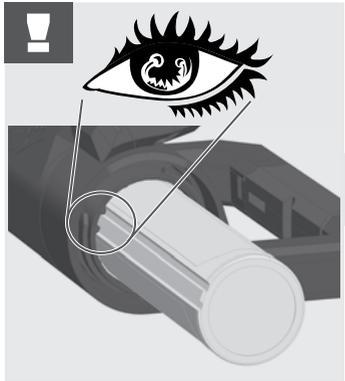
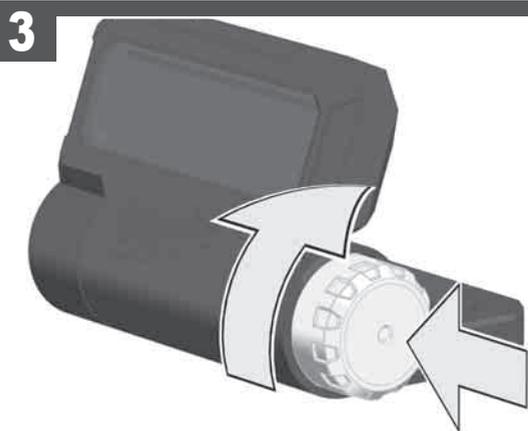
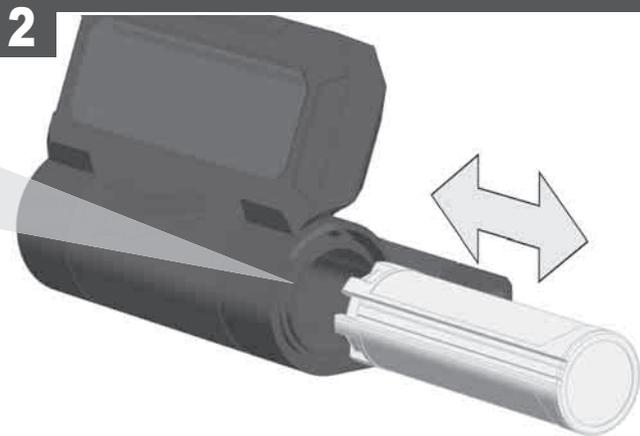
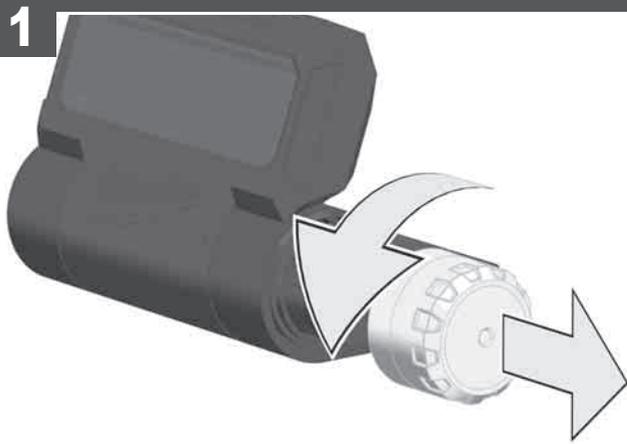
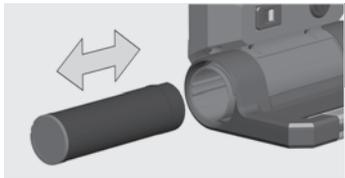
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

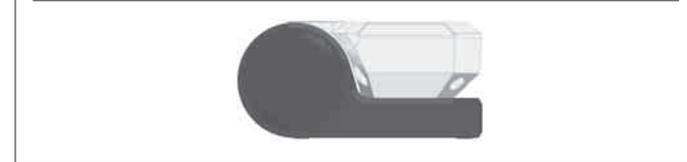
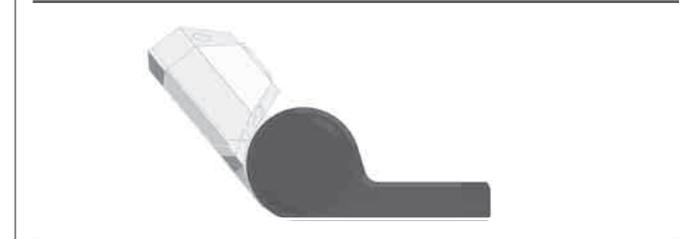
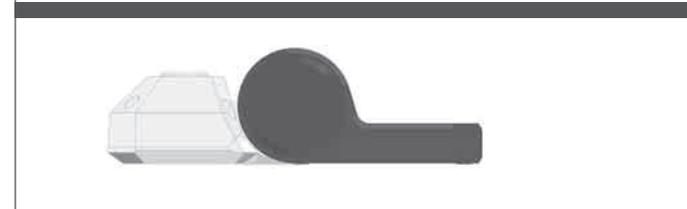
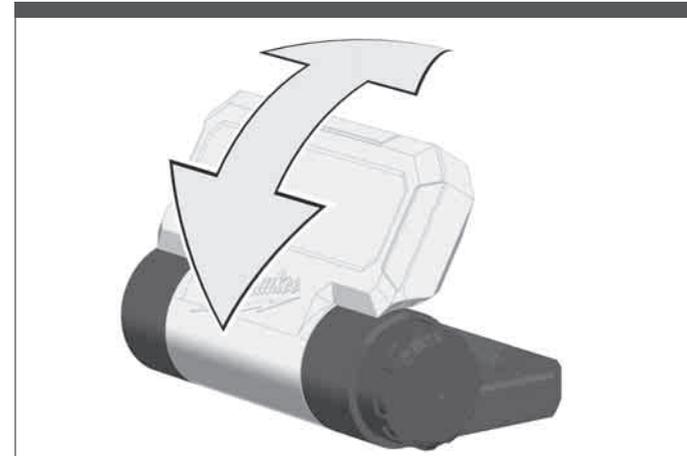
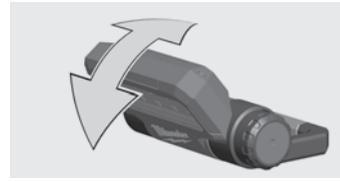
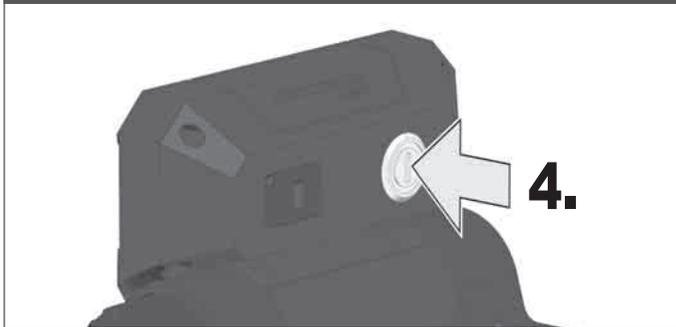
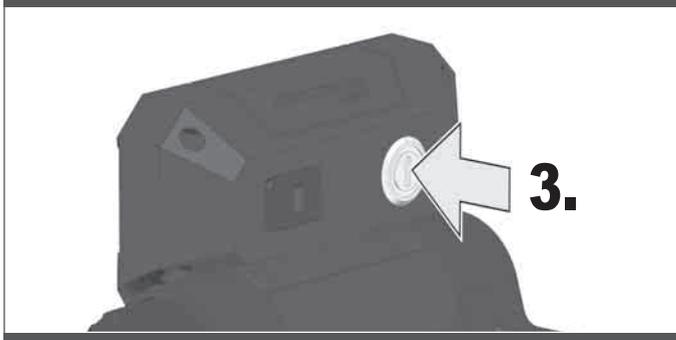
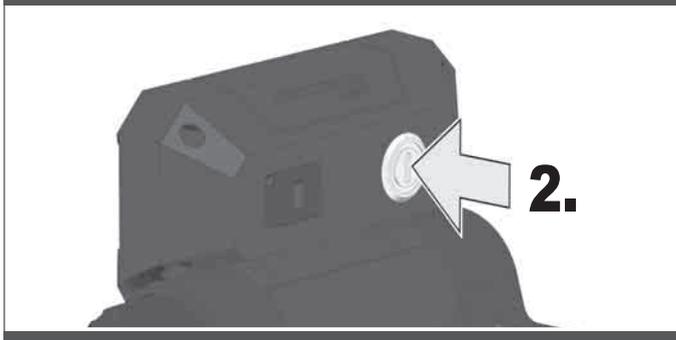
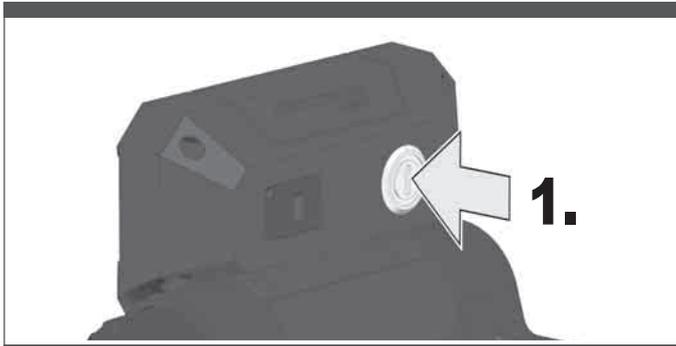
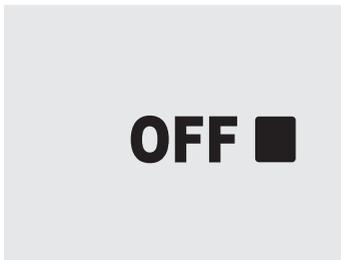
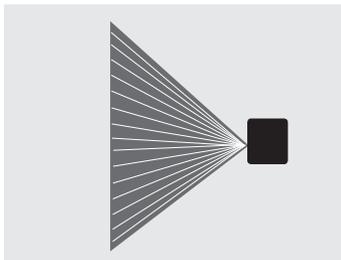
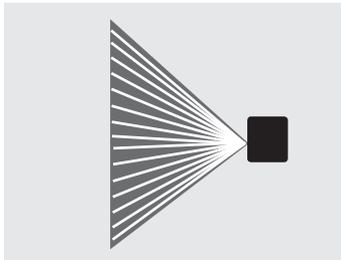
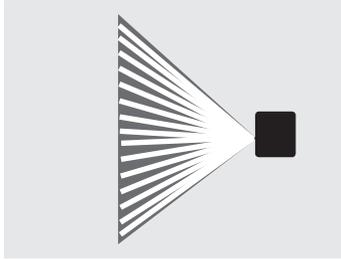
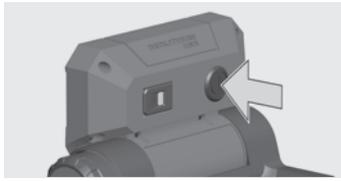
<b>ENGLISH</b>		Picture section with operating description and functional description	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	<b>4</b>
<b>FRANÇAIS</b>		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	<b>4</b>
<b>ITALIANO</b>		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	<b>4</b>
<b>ESPAÑOL</b>		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	<b>4</b>
<b>PORTUGUES</b>		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	<b>4</b>
<b>NEDERLANDS</b>		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	<b>4</b>
<b>DANSK</b>		Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	<b>4</b>
<b>NORSK</b>		Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse	<b>4</b>
<b>SVENSKA</b>		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	<b>4</b>
<b>SUOMI</b>		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	<b>4</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	<b>4</b>
<b>TÜRKÇE</b>		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	<b>4</b>
<b>ČESKY</b>		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	<b>4</b>
<b>SLOVENSKY</b>		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	<b>4</b>
<b>POLSKI</b>		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	<b>4</b>
<b>MAGYAR</b>		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	<b>4</b>
<b>SLOVENSKO</b>		Del slikez opisom uporabe in funkcij	<b>4</b>
<b>HRVATSKI</b>		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	<b>4</b>
<b>LATVISKI</b>		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	<b>4</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	<b>4</b>
<b>EESTI</b>		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	<b>4</b>
<b>РУССКИЙ</b>		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	<b>4</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>		Част със снимки с описание за приложение и функции	<b>4</b>
<b>ROMÂNIA</b>		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	<b>4</b>
<b>МАКЕДОНСКИ</b>		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	<b>4</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	<b>4</b>
<b>عربي</b>		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	<b>4</b>

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	<b>12</b>
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	<b>13</b>
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	<b>14</b>
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	<b>15</b>
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	<b>16</b>
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	<b>17</b>
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	<b>18</b>
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	<b>19</b>
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	<b>20</b>
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	<b>21</b>
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	<b>22</b>
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	<b>23</b>
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	<b>24</b>
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	<b>25</b>
Textová část s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovními pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	<b>26</b>
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	<b>27</b>
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	<b>28</b>
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	<b>29</b>
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	<b>30</b>
Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	<b>31</b>
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	<b>32</b>
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	<b>33</b>
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	<b>34</b>
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	<b>35</b>
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	<b>36</b>
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	<b>37</b>
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	<b>38</b>
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	<b>39</b>



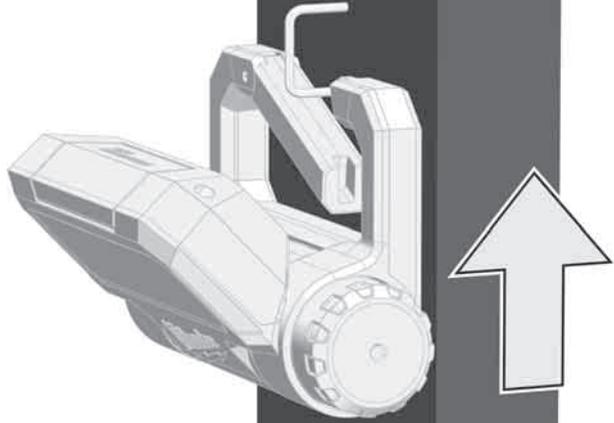


Description see text section.  
Beschreibung siehe Textteil  
Pour la description voir la section de texte  
Per la descrizione vedi la sezione di testo  
Ver texto descriptivo  
Para a descrição veja a seção de texto.  
Beschrijving zie tekstgedeelte  
Se beskrivelse i teksten  
Beskrivelse, se tekstdelen.  
Beskrivning se textdelen  
Kuvaus katso tekstiosio  
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου  
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin  
Popis viz textovú časť  
Popis pozri textovú časť  
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym  
A leírás lásd a szöveges részben.  
Opis glej del besedila  
Opis vidí u dijelu teksta  
Aprakstu skatīt teksta daļā  
Aprašymas teksto dalyje  
Kirjeldust vaadake tekstiosast  
Описание см. в текстовой части  
За описанието виж текстовата част  
Pentru descriere vezi partea de text  
За опис види текстуален дел  
Опис див. у текстовој частини  
الوصف أنظر النص

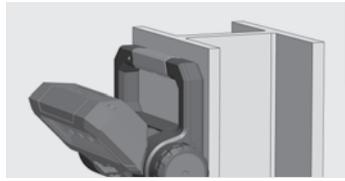
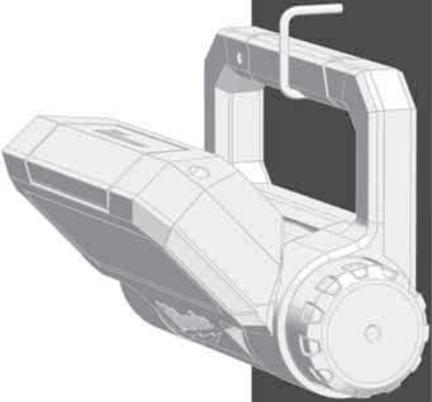




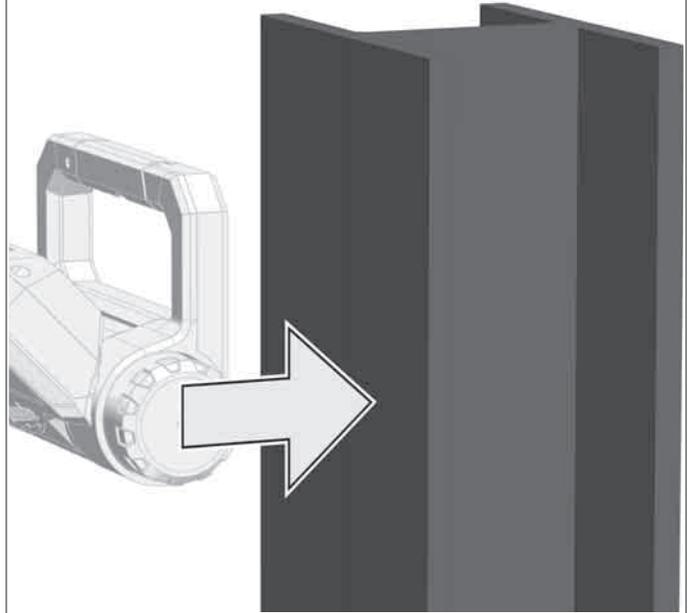
1



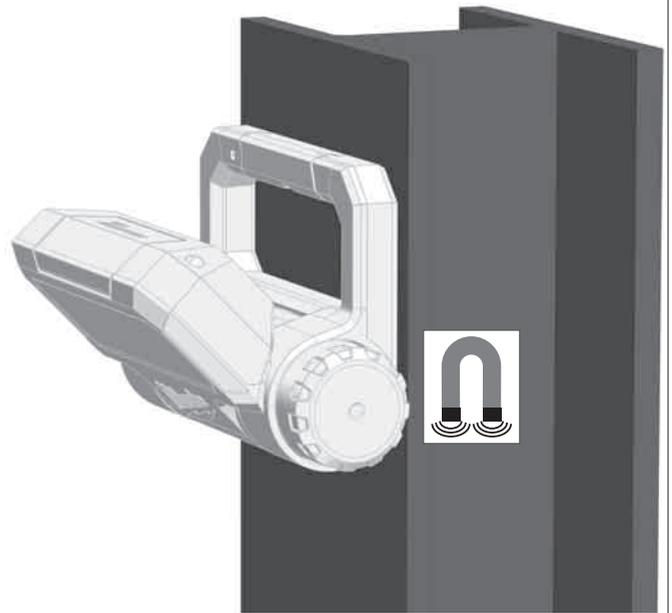
2



1



2



TECHNICAL DATA	BATTERY-LAMP	L4 FFL
Rated Power.....		5,7 W
Lighting time with one fully charged battery.....		
Mode High.....		2 h
Mode Medium.....		4,5 h
Mode Low.....		11,5 h
Luminus flux.....		
Mode High.....		550 lm
Mode Medium.....		250 lm
Mode Low.....		100 lm
.....		120 min
Charging time.....		80
Colour rendering index (CRI).....		4000 K
Colour temperature.....		4 V (DC)
Battery voltage.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB input.....		0,18 kg
Weight.....		0,235 kg
Weight with battery.....		-18...+50 °C
Recommended ambient operating temperature.....		+5...+40 °C
Recommended ambient charging temperature.....		L4B2
Recommended battery types.....		CUSB
Recommended USB power supply.....		IP54
Protection class.....		

**⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

**SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP**

**Warning:** Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas .  
The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

**SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY**

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.  
Remove the battery pack before starting any work on the appliance.  
Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.  
Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).  
Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

**Warning!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or oil-low a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

**SPECIFIED CONDITIONS OF USE**

The Battery-lamp is intended to be used light independent use away from mains supply.  
Do not use this product in any other way as stated for normal use.

**CHARGING**

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.  
The indicator light will display the charging status:  
Red solid: charging 0-79% charged  
Green flashing: charging, 80-99% charged  
Green solid: 100% charged  
Red/Green flashing: damaged or faulty battery  
If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

**FUEL GAUGE**

When the battery is inserted or device turned on; the battery capacity is displayed for 3 seconds as follows:  
Red flashing: < 3% remaining  
Red solid: 3-10% remaining  
Yellow solid: 11-49% remaining  
Green solid: 50-100% remaining

**BATTERIES**

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.  
Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).  
The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.  
For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.  
To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.  
For battery pack storage longer than 30 days:  
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture  
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition  
Every six months of storage, charge the pack as normal.

**TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES**

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.  
Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.  
• The user can transport the batteries by road without further requirements.  
• Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:  
• Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.  
• Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.  
• Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

**MAINTENANCE**

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.  
Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).  
If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

**SYMBOLS**

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	Class III electrical protection.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	AKKU-LEUCHE	L4 FFL
Nennaufnahmeleistung.....		5,7 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack.....		
höchste Stufe.....		2 h
mittlere Stufe.....		4,5 h
niedrige Stufe.....		11,5 h
Lichtstrom.....		
höchste Stufe.....		550 lm
mittlere Stufe.....		250 lm
niedrige Stufe.....		100 lm
.....		120 min
Ladezeit.....		80
Farbwiedergabeindex.....		4000 K
Farbtemperatur.....		4 V (DC)
Spannung Wechselakku.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Eingang.....		0,18 kg
Gewicht.....		0,235 kg
Gewicht mit Akku.....		-18...+50 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten.....		+5...+40 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden.....		L4B2
Empfohlene Akkutypen.....		CUSB
Empfohlenes USB-Netzteil.....		IP54
Schutzklasse.....		

**⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

**SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHE**

**Warnung:** Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.  
Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.  
Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

**SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU**

Nur Milwaukee-Akku vom Typ L4B2 verwenden.  
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen  
Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.  
Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).  
Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batteriefähigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterienflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

**Warnung!** Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Die Akku-Leuchte ist unabhängig von einen Stromanschluss als Beleuchtung einsetzbar . Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

**LADEVORGANG**

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuche im Auto.  
Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:  
Rotes Dauerlicht: Ladevorgang, 0-79 % geladen  
Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80-99 % geladen  
Grünes Dauerlicht: 100 % geladen  
Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt  
Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

**LADEZUSTANDSANZEIGE**

Nach Einstecken des Akkus oder nach Einschalten der Lampe zeigt die Leuchtanzeige den Ladezustand des Akkus an:  
Rotes Blinklicht: < 3 % verbleibende Kapazität  
Rotes Dauerlicht: 3-10 % verbleibende Kapazität  
Gelbes Dauerlicht: 11-49 % verbleibende Kapazität  
Grünes Dauerlicht: 50-100 % verbleibende Kapazität

**AKKUS**

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.  
Eine Temperatur über 50 °C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.  
Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.  
Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:  
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.  
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.  
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

**TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS**

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.  
• Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.  
• Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:  
• Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.  
• Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.  
• Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

**WARTUNG**

Die Lichtquelle dieser Lampe darf nur vom Hersteller oder einer Servicestelle des Herstellers oder einer gleich qualifizierten Person ausgetauscht werden.  
Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).  
Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

**SYMBOLE**

	ACHTUNG! WARNING! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Wertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 FFL
Puissance absorbée nominale.....		5,7 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement.....		
niveau medio.....		2 h
niveau moyen.....		4,5 h
niveau bas.....		11,5 h
Flux lumineux.....		
niveau medio.....		550 lm
niveau moyen.....		250 lm
niveau bas.....		100 lm
Temps de recharge.....		120 min
Indice de rendu des couleurs.....		80
Température des couleurs.....		4000 K
Tension accu interchangeable.....		4 V (DC)
USB Entrée.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Poids.....		0,18 kg
Poids avec l'accu.....		0,235 kg
Température conseillée lors du travail.....		-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge.....		+5...+40 °C
Batteries conseillées.....		L4B2
Alimentation USB conseillée.....		CUSB
<b>Classe de protection</b> .....		IP54

**AVERTISSEMENTS!** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. **Conserv**er tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

**Attention:** Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

#### CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batterie rechargeables Milwaukee de type L4B2.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

**Avertissements!** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iq-ues industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.

#### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

#### CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Voyant rouge fixe : en charge, chargée entre 0 et 79 %

Voyant vert clignotant : en charge, chargée entre 80 et 99 %

Voyant vert fixe : chargée à 100 %

Voyant rouge/vert clignotant : batterie défectueuse ou mal insérée

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

#### VISUALISATION CHARGE

Après insertion de la batterie ou après mise en marche de la lampe, le voyant lumineux indique l'état de charge de la batterie :

Voyant rouge clignotant : l'autonomie restante est < 3 %

Voyant rouge fixe : l'autonomie restante est de 3 à 10 %

Voyant jaune fixe : l'autonomie restante est de 11 à 49 %

Voyant jaune clignotant : l'autonomie restante est de 50 à 100 %

#### ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 FFL
Puissance absorbée nominale.....		5,7 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement.....		
niveau medio.....		2 h
niveau moyen.....		4,5 h
niveau bas.....		11,5 h
Flux lumineux.....		
niveau medio.....		550 lm
niveau moyen.....		250 lm
niveau bas.....		100 lm
Temps de recharge.....		120 min
Indice de rendu des couleurs.....		80
Température des couleurs.....		4000 K
Tension accu interchangeable.....		4 V (DC)
USB Entrée.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Poids.....		0,18 kg
Poids avec l'accu.....		0,235 kg
Température conseillée lors du travail.....		-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge.....		+5...+40 °C
Batteries conseillées.....		L4B2
Alimentation USB conseillée.....		CUSB
<b>Classe de protection</b> .....		IP54

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

#### TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

#### ENTRETIEN

La source lumineuse de cette lampe doit être remplacée uniquement par le fabricant, par un centre d'assistance du fabricant ou par une autre personne qualifiée d'une manière analogue.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/ Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Classe de protection électrique III.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 FFL
Potenza assorbita nominale.....		5,7 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente carica.....		
livello alto.....		2 h
livello medio.....		4,5 h
livello basso.....		11,5 h
Flusso luminoso.....		
livello alto.....		550 lm
livello medio.....		250 lm
livello basso.....		100 lm
Tempo di carica.....		120 min
Indice di resa cromatica.....		80
Temperatura di colore.....		4000 K
Tensione batteria.....		4 V (DC)
USB Ingresso.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,18 kg
Peso con batteria.....		0,235 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro.....		-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		+5...+40 °C
Batterie consigliate.....		L4B2
Alimentazione USB consigliata.....		CUSB
Classe di protezione.....		IP54

**AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

**Attenzione:** non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

**Attenzioni!** Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batteria in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcali, agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

#### UTILIZZO CONFORME

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

#### CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Luce fissa rossa: ricarica in corso, completata allo 0-79 %

Lampeggio verde: ricarica in corso, completata all'80-99 %

Luce fissa verde: ricarica completata al 100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare raffreddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

#### VISUALIZZAZIONE CARICA

Dopo aver inserito la batteria o dopo aver acceso la lampada, l'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: < 3 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 3-10 % di capacità residua

Luce fissa gialla: 11-49 % di capacità residua

Luce fissa verde: 50-100 % di capacità residua

#### BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 FFL
Potenza assorbita nominale.....		5,7 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente carica.....		
livello alto.....		2 h
livello medio.....		4,5 h
livello basso.....		11,5 h
Flusso luminoso.....		
livello alto.....		550 lm
livello medio.....		250 lm
livello basso.....		100 lm
Tempo di carica.....		120 min
Indice di resa cromatica.....		80
Temperatura di colore.....		4000 K
Tensione batteria.....		4 V (DC)
USB Ingresso.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,18 kg
Peso con batteria.....		0,235 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro.....		-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		+5...+40 °C
Batterie consigliate.....		L4B2
Alimentazione USB consigliata.....		CUSB
Classe di protezione.....		IP54

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

#### TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

#### MANUTENZIONE

La sorgente luminosa di questa lampada deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza del produttore o da altra persona analogamente qualificata.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Classe di protezione elettrica III.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere offerti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 FFL
Potencia nominal de entrada.....		5,7 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		nivel alto ..... 2 h
nivel medio.....		4,5 h
nivel bajo.....		11,5 h
Flujo luminoso.....		nivel alto ..... 550 lm
nivel medio.....		250 lm
nivel bajo.....		100 lm
Tiempo de carga.....		120 min
Índice de reproducción cromática.....		80
Temperatura de color.....		4000 K
Voltaje de batería.....		4 V (DC)
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,18 kg
Peso con batería.....		0,235 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB
Clase de protección.....		IP54

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no adherirse a las instrucciones siguientes, alo puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

#### ⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

**¡Cuidado!**: No dirijir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirijir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

#### ⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

**Advertencial** Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos-icos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

#### APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

#### PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga.

Luz roja continua: procedimiento de carga, cargado 0 - 79 %

Luz verde intermitente: procedimiento de carga, cargado 80 - 99 %

Luz verde continua: cargado 100 %

Luz roja/verde intermitente: batería dañada o insertada de forma errónea

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegúrese de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

#### INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

Después de insertar la batería o después de encender la lámpara, el indicador luminoso muestra el estado de carga de la batería:

Luz roja intermitente: < 3 % de capacidad restante

Luz roja continua: 3 - 10 % de capacidad restante

Luz amarilla continua: 11 - 49 % de capacidad restante

Luz verde continua: 50 - 100 % de capacidad restante

#### BATERÍA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 FFL
Consumo de energía nominal.....		5,7 W
Tempo de iluminação com 1 bloco de baterías completamente carregado.....		nivel alto ..... 2 h
nível médio.....		4,5 h
nível baixo.....		11,5 h
Fluxo luminoso.....		nível alto ..... 550 lm
nível médio.....		250 lm
nível baixo.....		100 lm
Tempo de carregamento.....		120 min
Índice de reprodução de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4 V (DC)
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,18 kg
Peso com acumulador.....		0,235 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas.....		L4B2
Fonte de alimentação USB recomendada.....		CUSB
Classe de proteção.....		IP54

Para garantir a máxima capacidade e vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

#### TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

#### MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta luminaria solo puede ser sustituida por el fabricante o por un centro de servicio del fabricante o bien por una persona con la misma cualificación.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista desplezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	Clase de protección eléctrica III.
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 FFL
Consumo de energía nominal.....		5,7 W
Tempo de iluminação com 1 bloco de baterías completamente carregado.....		nivel alto ..... 2 h
nível médio.....		4,5 h
nível baixo.....		11,5 h
Fluxo luminoso.....		nível alto ..... 550 lm
nível médio.....		250 lm
nível baixo.....		100 lm
Tempo de carregamento.....		120 min
Índice de reprodução de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4 V (DC)
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,18 kg
Peso com acumulador.....		0,235 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas.....		L4B2
Fonte de alimentação USB recomendada.....		CUSB
Classe de proteção.....		IP54

**⚠ ADVERTÊNCIA:** Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

#### ⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÁMPADA A BATERIA

**Aviso:** Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

#### ⚠ AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterías recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objetos metálicos (perigo de curto-circuito).

En caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá vertêr líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

**Advertência!** Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não inerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterías. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

#### UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A lâmpada de batería pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede elétrica. Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

#### CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Luz vermelha continua: Carregamento, 0-79 % carregada

Luz verde piscando: Carregamento, 80–99 % carregada

Luz verde continua: 100 % carregada

Luz vermelha piscando: Bateria defeituosa ou inserida incorretamente

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a batería. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a batería esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a batería refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

#### INDICADOR DE CARGA

Depois de inserir a batería ou de ligar a luz, o indicador luminoso indica o estado de carregamento da batería:

Luz vermelha piscando: capacidade residual < 3 %

Luz vermelha continua: capacidade residual 3-10 %

Luz amarela continua: capacidade residual 11-49 %

Luz verde continua: capacidade residual 50–100 %

#### ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização. Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterías, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de batería deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 FFL
Consumo de energía nominal.....		5,7 W
Tempo de iluminação com 1 bloco de baterías completamente carregado.....		nivel alto ..... 2 h
nível médio.....		4,5 h
nível baixo.....		11,5 h
Fluxo luminoso.....		nível alto ..... 550 lm
nível médio.....		250 lm
nível baixo.....		100 lm
Tempo de carregamento.....		120 min
Índice de reprodução de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4 V (DC)
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,18 kg
Peso com acumulador.....		0,235 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas.....		L4B2
Fonte de alimentação USB recomendada.....		CUSB
Classe de proteção.....		IP54

Se o pacote de batería for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de batería com aprox. 27°C em um lugar seco. Armazene o pacote de batería com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de batería novamente de 6 em 6 meses.

#### TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIIO

Baterías de Ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterías deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterías sem restrições.
- O transporte comercial de baterías de Ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterías:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da batería esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterías danificadas ou que tenham fuga.

Para instrufões mais detalhadas consulte a companhia de transportes

#### MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lâmpada só deve ser trocada pelo fabricante ou por um posto de assistência do fabricante ou uma pessoa com a mesma qualificação.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE	
	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção elétrica III.
	Aparelhos elétricos, baterías/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterías devem ser coletados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de coleta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiaática

EGEVENS	ACCULAMP	L4 FFL
Nominaal opgenomen vermogen .....		5,7 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack .....		
hoog niveau .....		2 h
gemiddeld niveau .....		4,5 h
laag niveau .....		11,5 h
Lichtstroom .....		
hoog niveau .....		550 lm
gemiddeld niveau .....		250 lm
laag niveau .....		100 lm
Laadtijd .....		120 min
Kleurweergave-index .....		80
Kleurtemperatuur .....		4000 K
Spanning wisselakku .....		4 V (DC)
USB ingang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht .....		0,18 kg
Gewicht met accu .....		0,235 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken .....		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden .....		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes .....		L4B2
Aanbevolen USB voeding .....		CUSB
Isolatieklasse .....		IP54

**!** **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

### ! SPECIALE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ACCULAMP

**Waarschuwing!** Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

### ! SPECIALE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

**Waarschuwing!** Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en doppel het gereedschap, de wisselacuu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

### LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Continu rood licht: laadproces, 0-79 % geladen

Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen

Continu groen licht: 100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-Klantservice.

### LAADTOESTANDSINDICATOR

Na de plaatsing van de accu of na het inschakelen van de lamp geeft de led-indicator de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: < 3 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 3-10 % resterende capaciteit

Continu geel licht: 11-49 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 50-100 % resterende capaciteit

### AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

EGEVENS	ACCULAMP	L4 FFL
Nominaal opgenomen vermogen .....		5,7 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack .....		
hoog niveau .....		2 h
gemiddeld niveau .....		4,5 h
laag niveau .....		11,5 h
Lichtstroom .....		
hoog niveau .....		550 lm
gemiddeld niveau .....		250 lm
laag niveau .....		100 lm
Laadtijd .....		120 min
Kleurweergave-index .....		80
Kleurtemperatuur .....		4000 K
Spanning wisselakku .....		4 V (DC)
USB ingang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht .....		0,18 kg
Gewicht met accu .....		0,235 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken .....		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden .....		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes .....		L4B2
Aanbevolen USB voeding .....		CUSB
Isolatieklasse .....		IP54

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen: accu bij ca. 27 °C droog bewaren. accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren. accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

### TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCUS

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

### ONDERHOUD

De lichtbron van de lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant, op een servicepunt van de fabrikant of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

### SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPE	L4 FFL
Nominel optagen effect .....		5,7 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri .....		
højt trin .....		2 h
middel trin .....		4,5 h
lavt trin .....		11,5 h
Lysstrøm .....		
højt trin .....		550 lm
middel trin .....		250 lm
lavt trin .....		100 lm
Opladningstid .....		120 min
Farvegevingsindeks .....		80
Farvetemperatur .....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding .....		4 V (DC)
USB indgang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt .....		0,18 kg
Vægt med batteri .....		0,235 kg
Anbefalet temperat under arbejde .....		-18...+50 °C
Anbefalet temperat under opladning .....		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper .....		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning .....		CUSB
Kapslingsklasse .....		IP54

**!** **ADVARSEL** Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stad, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

### ! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

**Advarsel:** Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke tra en større afstand). At Kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

### ! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke bruges eller kasseres sammen med alml. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskafløse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes god og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

**Advarsel!** For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortsluiting må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke tranger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortsluitning.

### TILTÆNKT FORMAL

Akkumulatorlampen kan anvendes som belysning uafhængigt af en strømtilslutning. Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

### OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:

Konstant rødt lys: Opladning, 0-79 % opladet

Blinker grønt: Opladning, 80-99 % opladet

Konstant grønt lys: 100 % opladet

Blinker skiftevis rødt og grønt: Batteri defekt eller isat forkert

Tjek, om batteriet er sat rigtigt i, hvis indikatoren blinker rødt og grønt. Tag batteriet ud og sæt det i igen. Hvis indikatoren fortsat blinker rødt og grønt, er batteriet muligvis meget varmt eller koldt eller fugtigt. Lad enten batteriet hv. afkøle, opvarme eller tørre og sæt det i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

### OPLADNINGSINDIKATOR

Når batteriet er sat i eller lygten er tændt viser LED-indikatoren batteriets kapacitet:

Blinker rødt: < 3 % batteri tilbage

Konstanst rødt lys: 3-10 % batteri tilbage

Konstant gult lys: 11-49 % batteri tilbage

Konstant grønt lys: 50-100 % batteri tilbage

### BATTERI

Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontaktterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPE	L4 FFL
Nominel optagen effekt .....		5,7 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri .....		
højt trin .....		2 h
middel trin .....		4,5 h
lavt trin .....		11,5 h
Lysstrøm .....		
højt trin .....		550 lm
middel trin .....		250 lm
lavt trin .....		100 lm
Opladningstid .....		120 min
Farvegevingsindeks .....		80
Farvetemperatur .....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding .....		4 V (DC)
USB indgang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt .....		0,18 kg
Vægt med batteri .....		0,235 kg
Anbefalet temperat under arbejde .....		-18...+50 °C
Anbefalet temperat under opladning .....		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper .....		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning .....		CUSB
Kapslingsklasse .....		IP54

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladeltilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

**TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER**

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditiønsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende træned personale. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontaktmerer er beskyttet og isoleret for at forhindre kortsluitninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditiønsfirma for at få yderligere oplysninger.

### VEDLIGEHOLDELSE

Lampens lyskilde må kun udskiftes af producenten, en af producentens serviceafdelinger eller en på lignende vis kvalificeret person.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udkiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresse).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

### SYMBOLER

	VIGTIGT ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Undlad at se ind i den tændte lyskilde.
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskafløse.
	Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Europæisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 FFL
Nominell opptaks ytelse.....		5,7 W
Lysvarighet med én fullt ladet batteripakke		
høyt nivå .....		2 h
medium nivå.....		4,5 h
lavt nivå.....		11,5 h
Lysstrøm		
høyt nivå .....		550 lm
medium nivå.....		250 lm
lavt nivå.....		100 lm
Ladetid.....		120 min
Fargegjengivelse indeks		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri		
USB Inngang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		0,18 kg
Vekt med batteri.....		0,235 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper.....		L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....		CUSB
Verneklasse.....		IP54

**⚠ ADVARSEL!** Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektriverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

### ⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

**Advarsel:** Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (i heller ikke fra lengre avstand). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

### ⚠ SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spor din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det løkke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsk leg umiddelbart.

**Advarsel!** For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

### FORMÅLSMESSIG BRUK

Den batteridrevne lampen kan brukes til belysning uavhengig av strømforsyning.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

### OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggdapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt kontinuerlig lys: Lading, 0-79 % ladet

Grønt blinkende lys: Lading, 80-99 % ladet

Grønt kontinuerlig lys: 100 % ladet

Rød-grønt blinkende lys: Det oppladbare batteriet defekt eller satt inn feil

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

### LADETILSTANDSINDIKATOR

Etter at det oppladbare batteriet er satt inn eller etter at lampen har blitt slått på, viser meldelampen det oppladbare batteriets ladetilstand:

Rødt blinkende lys: < 3 % resterende kapasitet

Rødt kontinuerlig lys: 3-10 % resterende kapasitet

Gult kontinuerlig lys: 11-49 % resterende kapasitet

Grønt kontinuerlig lys: 50-100 % resterende kapasitet

### BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter opplading taes ut av laderen.

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 FFL
Nominell ineffekt.....		5,7 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
høg nivå .....		2 h
medel nivå.....		4,5 h
låg nivå.....		11,5 h
Ljusstrøm		
høg nivå .....		550 lm
medel nivå.....		250 lm
låg nivå.....		100 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgåtergjøvningsindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispänning.....		
USB Inngång .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,18 kg
Vikt inkl. batteri.....		0,235 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömförsörjning.....		CUSB
Kapsling.....		IP54

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

### TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovestvedte forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skoleet til dette. Hele prosessen skal følges opp av lagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skil fram og tilbake.
- Skadete eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

### VEDLIKEHOLD

Lyskilden i denne lampen skal bare skiftes av produsenten eller av produsentens servicestед eller av en person med lignende kvalifikasjon.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstenging av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strafе 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

### SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk verneklasse III.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 FFL
Nominell ineffekt.....		5,7 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
høg nivå .....		2 h
medel nivå.....		4,5 h
låg nivå.....		11,5 h
Ljusstrøm		
høg nivå .....		550 lm
medel nivå.....		250 lm
låg nivå.....		100 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgåtergjøvningsindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispänning.....		
USB Inngång .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,18 kg
Vikt inkl. batteri.....		0,235 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömförsörjning.....		CUSB
Kapsling.....		IP54

**⚠ WARNING!** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

### ⚠ SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

**Varning:** Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man forlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampen inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

### ⚠ SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier ty L4B2.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämn dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet inop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under ekstrem belastning eller extrem temperatur kan **batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier**. Vid beröring med **batterivätska tvätta genast av med vannet och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.**

**Varning!** För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktøyet, utbytesbatteriet eller laddaren i vætskor og se till at ingen vætska kan tränga inn i apparatena eller batteriene. Korroderande eller ledande vætskor, som saltvatten, visse kjemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekmedel, kan orsake en kortslutning.

### ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Batteri-lampen kan användas som belysning helt uavhengig av en elanslutning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

### LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nettuttag, till datom eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Røtt konstant sken: laddning, 0-79 % laddad

Grønt blinkande sken: laddning, 80-99 % laddad

Grønt konstant sken: 100 % laddad

Røtt-grønt blinkande sken: Batteri defekt eller felaktigt isatt

Om indikatorlampen blinkar både røtt og grønt, bør du kontrollere om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sätt i det igen. Om indikatorlampen fortfarande blinker røtt og grønt, kan det eventuellt bero på at batteriet är for varme, for kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det tørka og sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

### LADDNINGSDINDIKATOR

Efter att batteriet har satts i eller efter att lampan tänts visar lampindikatorn batteriets laddning:

Røtt blinkande sken: < 3 % resterande kapacitet

Røtt konstant sken: 3-10 % resterande kapacitet

Gult konstant sken: 11-49 % resterande kapacitet

Grønt konstant sken: 50-100 % resterande kapacitet

### BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre oppvarming tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batteriene ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlåsngnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet tørtt og vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batteriene på nytt var 6.e måned.

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 FFL
Nominell ineffekt.....		5,7 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
høg nivå .....		2 h
medel nivå.....		4,5 h
låg nivå.....		11,5 h
Ljusstrøm		
høg nivå .....		550 lm
medel nivå.....		250 lm
låg nivå.....		100 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgåtergjøvningsindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispänning.....		
USB Inngång .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,18 kg
Vikt inkl. batteri.....		0,235 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömförsörjning.....		CUSB
Kapsling.....		IP54

TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER	
För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser. <ul style="list-style-type: none"><li>Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.</li> <li>För kommersiellt transport av litiumjon-batterier genom en speditjonsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.</li></ul> <p>Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Säkerställ att alla kontakter är skyddade og isolerade för att undvika kortslutning.</li> <li>Se till att batteripakken inte kan glida fram og tilbake i forpakningen.</li> <li>Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.</li></ul> <p>För mer information vänligen kontakta din speditjonsfirma.</p>	
SKÖTSEL	
Ljuskällan i den här lampan får endast bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens serviceställe eller av en person med samma kvalifikation. <p>Använd endast Milwaukee tillbehör og reservedelar. Reservdelar vars utbytte ej beskrivs bytes bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).</p> <p>Vid behov kan du rekvidrera apparatens sprängskiss antingen hos kundservice eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strafе 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen og numret på sex siffror som står på effektskytlen.</p>	
SYMBOLER	
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Las instruksjonen noga innan du starter maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk skyddsklass III.
	Elektriske maskiner, batterier/oppladdningsbara batterier og får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriske maskiner og oppladdningsbara batterier ka samlas separat og lämnas til en avfallsstation for miljøvænlig avfallshantering. Kontakta den lokale myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT	AKKUVALAISIN	L4 FFL
Nimellisoteho.....		5,7 W
Valaisuaika 1 täyteen ladatulla akkusarjalla.....		
korkea teho.....		2 h
keskivahva teho.....		4,5 h
alhainen teho.....		11,5 h
Valovirta.....		
korkea teho.....		550 lm
keskivahva teho.....		250 lm
alhainen teho.....		100 lm
Latausaika.....		120 min
Värintoistoindeksi.....		80
Värlämpötila.....		4000 K
Jännite vaihtoakku.....		4 V (DC)
USB Tulo.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Paino.....		0,18 kg
Paino akun kera.....		0,235 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana.....		-18...+50 <span> </span> °C
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....		+5...+40 <span> </span> °C
Suosittelut akkutyytit.....		L4B2
Suosittelava USB-virtalähde.....		CUSB
Suojaluokka.....		IP54

**VAROITUS** Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuiin, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

### AKKUVALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

**Varoitus:** Älä koskaan suuntaa valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pilfemännikään matkan päästä). Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.

Tämän lampun valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.

### LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Käytä vain tyypin L4B2 Milwaukee-akkuja.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtoaakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeea on tarjolla vanhoja vaihtoaakkuja varten ympäristöstäyställivein jätehuoltopalvelu.

Vaihtoaakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvahaa).

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

**Varoitus!** Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoaakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lakkaisaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

#### TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Akkuvalaisinta voidaan käyttää valaisuun sähköliittännästä riippumatta.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

#### LATAAMINEN

Liitä USB-yhteo virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton lataushokkiin.

Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:

Punainen jatkuva valo: Lataus käynnissä, ladattuna 0 - 79 %

Vihreä vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 80 - 99 %

Vihreä jatkuva valo: 100% ladattu

Puna-vihreä vilkkuvalo: akku on viallinen tai pantu väärin laitteeseen

Jos valonäyttö vilkku punaisena ja vihreänä, varmista, että akku on pantu laitteeseen oikein. Ota tätä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, niin akku on ehkä liian lämmin tai kylmä tai kostea. Tämän mukaisesti jäähdytä, lämmitä tai kuivata akku ja pane se uudelleen laitteeseen. Jos ongelma ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

#### LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Kun akku on työnnetty paikalleen tai lamppu kytketty päälle, niin valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä < 3 %

Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 3 - 10 %

Keltainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 11 - 49 %

Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 50 - 100 %

#### AKKU

Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50 °C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Välttähän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

TEKNISET ARVOT	AKKUVALAISIN	L4 FFL
Nimellisoteho.....		5,7 W
Valaisuaika 1 täyteen ladatulla akkusarjalla.....		
korkea teho.....		2 h
keskivahva teho.....		4,5 h
alhainen teho.....		11,5 h
Valovirta.....		
korkea teho.....		550 lm
keskivahva teho.....		250 lm
alhainen teho.....		100 lm
Latausaika.....		120 min
Värintoistoindeksi.....		80
Värlämpötila.....		4000 K
Jännite vaihtoakku.....		4 V (DC)
USB Tulo.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Paino.....		0,18 kg
Paino akun kera.....		0,235 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana.....		-18...+50 <span> </span> °C
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....		+5...+40 <span> </span> °C
Suosittelut akkutyytit.....		L4B2
Suosittelava USB-virtalähde.....		CUSB
Suojaluokka.....		IP54

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä: Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivessa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %. Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

#### LITIUM-IONIAKKUJEN KULJETTAMINEN

Litium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädoksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintalikeiden täytyy kuljettaa litium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti kulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahata paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

#### HUOLTO

Tämän lampun valonlähden saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai valmistajan huoltopalvelu tai yhtäläisen päteva henkilö.

Käytä vain Milwaukee:n isälaitteita ja varosia. Käytä ammattitaitoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliikeluettelo).

Tarvitessa voi pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikivissä olevan kuusinumerosen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

#### SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.
	Sähköinen suojaluokka III.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kiertäyssilikkeeseen ympäristöstäyställistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kiertäysosteista ja keräyspaikoista.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

TEKNIKÄ SΤΟΙΧΕΙΑ	ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4 FFL
Ονομαστική καταπόληση ενέργειας.....		5,7 W
Διάρκεια λειτουργίας με 1 γεμάτη μονάδα μπαταρίας.....		
μεγάλη σκάλα.....		2 h
μέση σκάλα.....		4,5 h
μικρή σκάλα.....		11,5 h
Φωτεινή ροή.....		
μεγάλη σκάλα.....		550 lm
μέση σκάλα.....		250 lm
μικρή σκάλα.....		100 lm
Χρόνος φόρτισης.....		120 min
Δείκτης χρωματικής απόδοσης.....		80
Χρωματική θερμοκρασία.....		4000 K
Τάση αναλλακτικής μπαταρίας.....		4 V (DC)
USB είσοδος.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Βάρος.....		0,18 kg
Βάρος με μπαταρία.....		0,235 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία.....		-18...+50 <span> </span> °C
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση.....		+5...+40 <span> </span> °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών.....		L4B2
Συνιστώμενη προσοδοσία USB.....		CUSB
Κλάση προστασίας.....		IP54

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προβαράσεις γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την χρήση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

#### ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην κλειθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάξετε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κοίταγμα στην ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της κατόπτης όρασης.

Μην χρησιμοποιείτε:

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν αναλλάσσεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας τής πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίστανται ολόκληροι ο λαμπτήρος.

#### ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Να χρησιμοποιείτε μόνο συσσωρευτές Milwaukee τύπου L4B2.

Πριν από κάθε εργασία τμήν μηχανή αφαιρείτε την αναλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες αναλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσπαση των πωλούν αναλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρυθμίστε παρακαλώ σχετικά στο οικείο κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις αναλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνο βραχυκυκλώματος).

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις γαλαμιές επαναφορτιζόμενες μπαταρίας. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλύνετε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση εταρίας με το μάτι να πλύνετε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

**Προειδοποίηση!** Για να αποφευχθεί τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές τα προϊόντα, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον αναλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρό και να φροντίζετε, ώστε να μη θεατούντων υγρό στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή ανόμιμες υγρές ουσίες, όπως αλάντονο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκυκλώμα.

#### ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο λαμπτήρας με συσσωρευτή μπορεί να χρησιμοποιείται ανεξάρτητα από ένα ρευματολόγηση.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

#### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπαραγωγή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδηγή φόρτιση στο αυτοκίνητο.

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:

Κόκκινο συνεχές φως: διαδικασία φόρτισης, στάθμη φόρτισης 0-79 %

Πράσινο αναλάμπουσα λυχνία: διαδικασία φόρτισης, στάθμη φόρτισης 80–99 %

Πράσινο συνεχές φως: στάθμη φόρτισης 100 %

Κοκκινωπόνια αναλάμπουσα λυχνία: λανθασμένα τοποθετημένος ή ελαττωματικός συσσωρευτής

Όταν αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη κοκκινωπόνια, να ελέγχετε αν έχει τοποθετηθεί σωστά ο συσσωρευτής. Για το σκοπό αυτό αφαιρείτε και επανατοποθετείτε το συσσωρευτή. Εάν η φωτεινή ένδειξη συνεχίσει να αναβοσβήνει κοκκινωπόνια, τότε πιθανότητα να είναι ο συσσωρευτής πολύ ζεστός ή κρύος ή υγρός. Ανάλογα σβήνεται το συσσωρευτή να κρυώσει, τον θερμαίνεται ή στεγνώνεται και τον επανατοποθετείτε. Εάν εξακολουθεί να υφίσταται το πρόβλημα, να απευθυνάστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

#### ΕΠΛΗΘΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΕΩΣ

Μετά την τοποθέτηση του συσσωρευτή ή την ενεργοποίηση της λυχνίας, η φωτεινή ένδειξη δηλώνει την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή:

Κόκκινα αναλάμπουσα λυχνία: αναπομένουσα ενέργεια < 3 %

Κόκκινο συνεχές φως: αναπομένουσα ενέργεια 3-10 %

Κίτρινο συνεχές φως: αναπομένουσα ενέργεια 11-49 %

Πράσινο συνεχές φως: αναπομένουσα ενέργεια 50–100 %

#### ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Επιναφορτίζε τις αναλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50 °C μειώνει την ισχύ της αναλλακτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διαβρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορηστή και στην αναλλακτική μπαταρία καθαράς.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορηστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορηστή.

TEKNISET ARVOT	AKKUVALAISIN	L4 FFL
Nimellisoteho.....		5,7 W
Valaisuaika 1 täyteen ladatulla akkusarjalla.....		
korkea teho.....		2 h
keskivahva teho.....		4,5 h
alhainen teho.....		11,5 h
Valovirta.....		
korkea teho.....		550 lm
keskivahva teho.....		250 lm
alhainen teho.....		100 lm
Latausaika.....		120 min
Värintoistoindeksi.....		80
Värlämpötila.....		4000 K
Jännite vaihtoakku.....		4 V (DC)
USB Tulo.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Paino.....		0,18 kg
Paino akun kera.....		0,235 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana.....		-18...+50 <span> </span> °C
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....		+5...+40 <span> </span> °C
Suosittelut akkutyytit.....		L4B2
Suosittelava USB-virtalähde.....		CUSB
Suojaluokka.....		IP54

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27° C στο στεγνό χώρο. Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης. Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

#### ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται πρώτoνς τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απατήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το τακτιο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερές πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η φωτεινή πηγή αυτού του λαμπτήρα επιτρέπεται να αναλλάσσεται μόνο από τον κατασκευαστή ή έναν οργανισμό παροχής υπηρεσιών του κατασκευαστή ή ένα ομοίως εξειδικευμένο άτομο.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αναλλακτικά της Milwaukee. Ανάθετε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οποίων η αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/ Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που το χροαστείο μπορεί να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξοπλισμό αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διευθύνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### ΣΥΜΒΟΛΑ

	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκ

TEKNIK VERILER	AKÜ İŞİĞİ	L4 FFL
Nominal giriş gücü.....		5,7 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yanna süresi		
yüksek kademe.....		2 h
orta kademe.....		4,5 h
düşük kademe.....		11,5 h
Işık akısı		
yüksek kademe.....		550 lm
orta kademe.....		250 lm
düşük kademe.....		100 lm
Şarj süresi.....		120 min
Renk dönüşüm endeksi.....		80
Renk sıcaklığı.....		4000 K
Kartuş akü gerilimi.....		4 V (DC)
USB Çişi.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağırlığı.....		0,18 kg
Akü ile ağırlık.....		0,235 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		-18...+50 <span> </span> °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		+5...+40 <span> </span> °C
Tavsiye edilen akü tipleri.....		L4B2
Önerilen USB güç kaynağı.....		CUSB
Koruma sınıfı.....		IP54

**!UYARI!** Bu elektrikli el aletleyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

### ! AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

**Uyarı:** Işık ışınıni hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yönelmeyiniz. Işık ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). Işık ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Çihazi rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez.

İşık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

### ! AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarnn.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde taşıyie edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcıncızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Aşırı zorlanma veya aşırı ısısına sonucuu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yerii hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

**Uyarı!** Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketiyle veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, beliri kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya ietken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

### KULLANIM

Pilin lamba, bir elektrik bağlantısına gerek olmadan aydınlatma olarak kullanılabilir.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

### ŞARJ İŞLEMİ

USB kablusunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj socketi.

İşikli gösterge şarj durumunu göstermektedir:

Sürekli yanan kırmızı ışık: Şarj işlemi, % 0-79 şarj edildi

Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80–99 şarj edildi

Sürekli yanan yeşil ışık: % 100 şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Pil arızalı veya yanlış takıldı

İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılması olmasını kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MİLWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

### ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

Pilin takılmasından sonra veya lambanın çalıştırılmasından sonra işikli gösterge pilin şarj durumunu gösterir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: < % 3 kalan kapasite

Sürekli kırmızı yanan ışık: % 3-10 kalan kapasite

Sürekli sarı yanan ışık: % 11-49 kalan kapasite

Sürekli yeşil yanan ışık: % 50–100 kalan kapasite

### AKÜ

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50 °C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yüklemle yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

TEKHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 FFL
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií		
vysoký stupeň.....		2 h
střední stupeň.....		4,5 h
nízký stupeň.....		11,5 h
Světelný tok		
vysoký stupeň.....		550 lm
střední stupeň.....		250 lm
nízký stupeň.....		100 lm
Doba nabíjení.....		120 min
Index podání barev.....		80
Teplota barev.....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V (DC)
USB Vstup.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		0,18 kg
Hmotnost s akumulátorem.....		0,235 kg
Doporučená okolní teplota při práci.....		-18...+50 <span> </span> °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5...+40 <span> </span> °C
Doporučené typy akumulátorů.....		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		CUSB
třída ochrany.....		IP54

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü takriben 27°C’de kuru olarak depolayın. Aküyü yüklem durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

### LITYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart sanmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
  - Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
  - Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.
- Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

### BAKIM

Bu lambanın ışık kaynağı sadece üreticisi veya üreticisinin belirlediği bir servis merkezi veya aynı vasıflarla sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Geraktüğünde cihazın ayrıntılı çizimini, güç lehvası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisizden veya doğrudan Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER	
	DİKKATI UYARI! TEHLİKE!
	Lütfen aleti gal1_11rmadan önce kullanma k1lavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.
	Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcıncız geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TEKHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 FFL
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií		
vysoký stupeň.....		2 h
střední stupeň.....		4,5 h
nízký stupeň.....		11,5 h
Světelný tok		
vysoký stupeň.....		550 lm
střední stupeň.....		250 lm
nízký stupeň.....		100 lm
Doba nabíjení.....		120 min
Index podání barev.....		80
Teplota barev.....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V (DC)
USB Vstup.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		0,18 kg
Hmotnost s akumulátorem.....		0,235 kg
Doporučená okolní teplota při práci.....		-18...+50 <span> </span> °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5...+40 <span> </span> °C
Doporučené typy akumulátorů.....		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		CUSB
třída ochrany.....		IP54

**!VAROVÁNÍ!** Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

### ! SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA

**Výstraha:** Světelný paprsek nikdy nesměřujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku. Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Držte světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhí konec své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

### ! ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Při extrémní zářitě či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasaďte místa omyte vodou a mydlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min omyjte a neodkládně vyhledej lékaře.

**Varování!** Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobného zkratem, poraněním nebo poškozéním výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zadržte, aby do zařízení a akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

### OBLAST VYUŽITÍ

Akumulátorové svítidlo se dá jako osvětlení použít nezávisle na elektrické přípoje.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedeny účel.

### PROCES NABÍJENÍ

Přípojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabíí:

Červené trvalé světlo: proces nabíjení, nabitó na 0 – 79 %

Zelené blikající světlo: proces nabíjení, nabitó na 80 – 99 %

Zelené trvalé světlo: nabitó na 100 %

Červeno-zelené blikající světlo: baterie je vadná nebo nesprávně nasazená

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi teplý nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřátí nebo vysuší a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MİLWAUKEE.

### INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ

Po zasunutí baterie nebo po zapnutí kontrolky světelný indikátor ukazuje stav nabíí baterie:

Červené blikající světlo: zbývající kapacita < 3 %

Červené trvalé světlo: zbývající kapacita 3 – 10 %

Žluté trvalé světlo: zbývající kapacita 11 – 49 %

Zelené trvalé světlo: zbývající kapacita 50 – 100 %

### AKUMULÁTORÝ

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50 °C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobit.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

TEKHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 FFL
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií		
vysoký stupeň.....		2 h
střední stupeň.....		4,5 h
nízký stupeň.....		11,5 h
Světelný tok		
vysoký stupeň.....		550 lm
střední stupeň.....		250 lm
nízký stupeň.....		100 lm
Doba nabíjení.....		120 min
Index podání barev.....		80
Teplota barev.....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V (DC)
USB Vstup.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		0,18 kg
Hmotnost s akumulátorem.....		0,235 kg
Doporučená okolní teplota při práci.....		-18...+50 <span> </span> °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5...+40 <span> </span> °C
Doporučené typy akumulátorů.....		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		CUSB
třída ochrany.....		IP54

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

### PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Převrava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajištěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

### ÚDRŽBA

Světelný zdroj této lampy smí vyměňovat pouze výrobce nebo servisní místo výrobce nebo stejné kvalifikovaná osoba.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list).

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákaznický nebo přímo od firmy Technricon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY	
	POZOR! VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
	Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
	Elektrická třída ochrany III.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci.
	Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Značka shody v Evropě
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie



MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 FFL
Névleges felvett teljesítmény.....		5,7 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral		
magas fokozat.....		2 h
közepes fokozat.....		4,5 h
alacsony fokozat.....		11,5 h
Fényáram		
magas fokozat.....		550 lm
közepes fokozat.....		250 lm
alacsony fokozat.....		100 lm
Töltési idő.....		120 min
Színvisszaadási index.....		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség.....		4 V (DC)
USB Bemenet.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Súly.....		0,18 kg
Súly akkuval.....		0,235 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél.....		-18...+50 <span> </span> °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5...+40 <span> </span> °C
Ajánlott akkutípusok.....		L4B2
Ajánlott USB lápegység.....		CUSB
Védettségi osztály.....		IP54

**▲FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el az elektromos kéziszerszáma vonatkozó **összes** biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

### ▲ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA

**Figyelmeztetés:** Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

A készüléket nem szabad neves környezetben használni.

A lámpa fénycsője nem cserélhető. Ha a fénycsőre elérté élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

### ▲ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

Csak L4B2 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétké. Tájékozdójon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvizű alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

**Figyelmeztetés!** A rövidzárlat általi lűz, sérülések vagy termékárosodások veszélye ellenőrzésén ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezelőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérlítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros lámpa áram csatlakozástól függetlenül használható világításként.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

#### TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.

A lámpa jelzi a töltés állapotát:

Folyamatos piros fény: Töltés folyamatban, 0-79%-os töltöttség
Világó zöld fény: Töltés folyamatban, 80-99%-os töltöttség
Folyamatos zöld fény: 100%-ig feltöltve
Világó zöld-piros fény: Az akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jelzőlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jelzőlámpa továbbra is pirosan és zölden villog, lehetséges, hogy az akku nagyon meleg vagy nedves. Ennek megfelelően hagyja az akkut lehűlni, felmelegedni vagy megszáradni, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

#### TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJEZÉSE

Az akkumulátor behelyezése vagy a lámpa bekapcsolása után a világító kijelző megmutatja az akku töltöttségi állapotát:

Pirosan villogó fény: < 3% hátralévő kapacitás
Folyamatos piros fény: 3-10% hátralévő kapacitás
Folyamatos sárga fény: 11-49% hátralévő kapacitás
Folyamatos zöld fény: 50-100% hátralévő kapacitás

#### AKKUK

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50 °C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 FFL
Névleges felvett teljesítmény.....		5,7 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral		
magas fokozat.....		2 h
közepes fokozat.....		4,5 h
alacsony fokozat.....		11,5 h
Fényáram		
magas fokozat.....		550 lm
közepes fokozat.....		250 lm
alacsony fokozat.....		100 lm
Töltési idő.....		120 min
Színvisszaadási index.....		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség.....		4 V (DC)
USB Bemenet.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Súly.....		0,18 kg
Súly akkuval.....		0,235 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél.....		-18...+50 <span> </span> °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5...+40 <span> </span> °C
Ajánlott akkutípusok.....		L4B2
Ajánlott USB lápegység.....		CUSB
Védettségi osztály.....		IP54

Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

#### LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közötten.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

#### KARBANTARTÁS

A lámpa fénycsőjét csak a gyártó, a gyártó szervize vagy azonos képesítésű személy cserélheti ki.

Javításhoz, karbantáshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszerviz végezheti. (Lásd a szervizlistát)

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hámjegy szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techrnic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

#### SZIMBÓLUKOK

	FIGYELEMI FIGYELMEZTETÉSI VESZÉLY!
	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Ne nézzen a bekapcsolt fénycsőrsába.
	Elektromos védelmi osztály: III.
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. <p>Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni.</p> <p>A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozdjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.</p>
	Európai megfeleléségi jelölés
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	AKKUMULATORSKA SVETILKA	L4 FFL
Nazivna moč.....		5,7 W
Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akkumulatorskim paketom		
visoka stopnja.....		2 h
srednje stopnja.....		4,5 h
nizka stopnja.....		11,5 h
Svetlobni tok		
visoka stopnja.....		550 lm
srednje stopnja.....		250 lm
nizka stopnja.....		100 lm
Čas polnitve.....		120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja.....		4 V (DC)
USB Vhod.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Teža.....		0,18 kg
Teža z akumulatorjem.....		0,235 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu.....		-18...+50 <span> </span> °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....		+5...+40 <span> </span> °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....		L4B2
Priporočeno napajanje USB.....		CUSB
Zaščitni razred.....		IP54

**▲ OPOZORILO!** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaže in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.
**Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

### ▲ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKKUMULATORSKA SVETILKA

**Opozorilo:** Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

Napravo ne uporabljajte v prostori ali okolici z veliko koncentracijo vlage.

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

### ▲ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATOR

Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B2.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenjivki akumulator.

Izrabljenih izmenjivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjске odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenjivih akumulatorjev, prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenjivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenjivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj sperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

**Opozorilo!** V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali olvar na proizvodu, orodja, izmenjivega akumulatorja ali polnine naprave ne polnajteje v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratak stik.

#### UPORABA V SKLADU Z NAMENBOSTJO

Akkumulatorska svetilka je za osvetlitev uporabna neodvisno od priklopa na električni tok. Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

#### POSTOPEK POLNITVE

USB kabel priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.

Prikaž svetilnosti prikazuje stanje polnitve:

Rdeča neprekinjena luč: Polnjenje, 0–79 % napolnjeno
Zelena utripajoča luč: Polnjenje, 80–99 % napolnjeno
Zelena neprekinjena luč: 100 % napolnjeno
Rdeče-zelena utripajoča luč: akumulatorska baterija pokvarjena ali ni pravilno vstavljena
Kadar prikazovalnik utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, ali je akumulator pravilno vstavljen. Za ta namen odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. V kolikor prikazovalnik še naprej utripa rdeče in zeleno, je akumulator lahko zelo vroč, hladen ali vlažen. Akumulator ustrežno stanju ohladite, segrejte ali ga pustite posušiti ter ga ponovno vstavite. V kolikor težava ni odpravljena, se obrnite na MILWAUKEE servisno službo.

#### PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE

Svetlobni prikaz po vstavitvi akumulatorske baterije ali po vklopu svetilke prikaže stanje napoljenosti akumulatorske baterije:

Rdeča utripajoča luč < 3 % preostale kapacitete
Rdeča neprekinjena luč: <3–10 % preostale kapacitete
Rumena neprekinjena luč: 11–49 % preostale kapacitete
Zelena neprekinjena luč: 50–100 % preostale kapacitete

#### AKUMULATORJI

Izmenjive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo nakradno napolnite. Temperatura nad 50 °C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pažite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 FFL
Nazivna moč.....		5,7 W
Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akkumulatorskim paketom		
visoka stopnja.....		2 h
srednje stopnja.....		4,5 h
nizka stopnja.....		11,5 h
Svetlobni tok		
visoka stopnja.....		550 lm
srednje stopnja.....		250 lm
nizka stopnja.....		100 lm
Čas polnitve.....		120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja.....		4 V (DC)
USB Vhod.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Teža.....		0,18 kg
Teža z akumulatorjem.....		0,235 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu.....		-18...+50 <span> </span> °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....		+5...+40 <span> </span> °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....		L4B2
Priporočeno napajanje USB.....		CUSB
Zaščitni razred.....		IP54

Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščanju akumulatorjev dalj kot 30 dni:

Akkumulátor skladiščiti pri 27°C in na suhem.

Akkumulátor skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.

Akkumulátor spet napolniti vsakih 6 mesecev.

#### TRANSPORT LITIJ-IONSkih AKKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izobolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniiti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

#### VZDRŽEVANJE

Svetlobni vir te svetilke se sme nadomestiti zgolj s strani proizvajalca ali servisnega mesta proizvajalca ali enakovredno kvalificirane osebe.

Uporabljajte samo Milwaukee kličbir in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/ Naslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techrnic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

#### SIMBOLI

	POZORI! OPOZORILO! NEVARNO!
	Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to navodilo za uporabo.
	Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.
	Električni zaščitni razred III.
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjjskimi odpadki. <p>Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo.</p> <p>Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvoiršč in zbirnih mest.</p>
	Evropska oznaka za združljivost
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazjska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	SVJETILJKA AKUMULATORA	L4 FFL
Nazivna prijemna snaga.....		5,7 W
Trajanje svjetljenja s 1 potpuno napunjenim akumulatorskim paketom.....		
visoki stupanj.....		2 h
srednje stupanj.....		4,5 h
niski stupanj.....		11,5 h
Svjetlosni tokl.....		
visoki stupanj.....		550 lm
srednje stupanj.....		250 lm
niski stupanj.....		100 lm
Vrijeme punjenja.....		120 min
Indeks reprodukcije boja.....		80
Temperatura boje.....		4000 K
Napon baterije za zamjenu.....		4 V (DC)
USB Ulaz.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Težina.....		0,18 kg
Težina sa baterijom.....		0,235 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada.....		-18...+50 <span> </span> °C
Preporučena temperatura okoline kod punjenja.....		+5...+40 <span> </span> °C
Preporučeni tipovi akumulatora.....		L4B2
Preporučeni USB napajanje.....		CUSB
Zaštitna klasa.....		IP54

**!** **UPOZORENIE!**  *Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat.* 
Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. ***Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.***

#### ! SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA

**Upozorenje:** Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobu ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Uredaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

#### ! SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Koristiti samo Milwaukee- akumulatore tipa L4B2.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatra ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno isprati i odmah potražiti liječnika.

**Upozorenje!** Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alata, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaju ili akumulator ne prodru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

#### PROPIŠNA UPOTREBA

Akumulatorsko svjetlo je naivsnio o priključku na struju upotrebljivo za osvjetljavanje.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

#### POSTUPAK PUNJENJA

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.

Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:

Crveno trajno svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 0-79 %

Zeleno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 80–99 %

Zeleno trajno svjetlo: 100 % napunjeno

Crveno-zeleno treptavo svjetlo: Akumulator defektan ili pogrešno umetnut

Ako svjetleći crveni i zeleni prikaz treperi, uvjerite se, da je akumulator pravilno umetnut. S time u svezi akumulator izvaditi i ponovno umetnuti. Ako svjetleći prikaz i dalje treperi crveno i zeleno, tada je akumulator po mogućnosti vrlo zagrijan ili hladan ili vlažan. Odgovarajuće tomu akumulator ohladiti, zagrijati ili pustiti da se osuši i ponovnu umetnuti. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se servisnoj službi MILWAUKEE.

#### PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Nakon utičanja akumulatora ili uključivanja lampe, svjetlosni prikaz pokazuje stanje punjenja akumulatora:

Crveno treptavo svjetlo: < 3 % preostalog kapaciteta

Crveno trajno svjetlo: 3-10 % preostalog kapaciteta

Žuto trajno svjetlo: 11-49 % preostalog kapaciteta

Zeleno trajno svjetlo: 50-100 % preostalog kapaciteta

#### BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:

Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C.

TEHNIŠKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 FFL
Nominālais enerģijas patēriņš.....		5,7 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu.....		
augsta pakāpe.....		2 h
vidējs pakāpe.....		4,5 h
zema pakāpe.....		11,5 h
Gaismas plūsma.....		
augsta pakāpe.....		550 lm
vidējs pakāpe.....		250 lm
zema pakāpe.....		100 lm
Uzlādes laiks.....		120 min
Krāsas renderēšanas indekss.....		80
Krāsu temperatūra.....		4000 K
Akumulatora spriegums.....		4 V (DC)
USB Ieeja.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars.....		0,18 kg
Svars ar bateriju.....		0,235 kg
Lieticamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 <span> </span> °C
Lieticamā vides temperatūra uzlādes laikā.....		+5...+40 <span> </span> °C
leteicamie akumulatoru tipi.....		L4B2
leteicamais USB barošanas avots.....		CUSB
Aizsardzības klase.....		IP54

Akumulator skladištīti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

#### TRANSPORT LITJISKIH IONSKIH BATERIJA

Litijše-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijško-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školvane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

#### ODRŽAVANJE

Izvor svjetla ove lampe smije biti zamijenjeno samo od strane proizvođača ili jednog servisa proizvođača ili od strane jedne isto kvalificirane osobe.

Prijemljeni samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

#### SIMBOLI

	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
	Električna zaštitna klasa III.
	Elektrouredaji , baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji/ akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspalajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Europski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNIŠKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 FFL
Nominālais enerģijas patēriņš.....		5,7 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu.....		
augsta pakāpe.....		2 h
vidējs pakāpe.....		4,5 h
zema pakāpe.....		11,5 h
Gaismas plūsma.....		
augsta pakāpe.....		550 lm
vidējs pakāpe.....		250 lm
zema pakāpe.....		100 lm
Uzlādes laiks.....		120 min
Krāsas renderēšanas indekss.....		80
Krāsu temperatūra.....		4000 K
Akumulatora spriegums.....		4 V (DC)
USB Ieeja.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars.....		0,18 kg
Svars ar bateriju.....		0,235 kg
Lieticamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 <span> </span> °C
Lieticamā vides temperatūra uzlādes laikā.....		+5...+40 <span> </span> °C
leteicamie akumulatoru tipi.....		L4B2
leteicamais USB barošanas avots.....		CUSB
Aizsardzības klase.....		IP54

**!** **BRĪDINĀJUMS**  *Izlasiet visus šim elektroninstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas.* 
Neskatieties gaismas kūlī (arī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu. ***Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.***

#### ! IPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULATORA GAISMAS

**Uzmanību!** Gaismas kūlī nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaismas kūlī (arī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

Iekārta nav paredzēta lietošanai mitrajā vidē

Gaismas avots šāi lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

#### ! DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Izmantojiet tikai Milwaukee L4B2 tipa akumulatorus.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāzārnē arī akumulātors.

Izmantos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju veicos akumulātorus savākt apkārtnē vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztect akumulātorā šķidrums. Ja nonākt saskarsmē ar akumulātorā šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skatol un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

**Brīdinājums!** Lai novērstu Iessavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegredmējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējietes par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadtīspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, baltinātāji vai produkti, kas satur baltinātājus, var izraisīt Iessavienojumu.

#### NOTEIKUMIEM ATBILŠTOŠS IZMANTOJUMS

Akumulatora indikators nav atkarīgs no elektroenerģijas padeves un ir izmantojams kā apgaismes līdzeklis.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

#### UZLĀDĒŠANAS PROCESS

Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktlīdzdai, datoram vai automašīnas lādēšanas līgzdai.

Gaismas indikators uzrāda uzlādes stāvokli:

Pastāvīgo/dē sarkana gaisma: uzlādes process, uzlādēti 0-79 %

Zaļa mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 80-99 %

Zaļa gaisma: uzlādēti 100 %

Sarkani un zaļi mirgojoša gaisma: akumulators ir bojāts vai nepareizi ievietots

Ja gaismas indikators mirgo sarkanā un zaļā krāsā, pārliecinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots. Šim nolīkam izņemiet akumulatoru un ievietojiet vīreiz. Ja gaismas indikators turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulators iespējams ir ļoti silts, auksts vai mitrs. Atbilstīgi atzēsējiet vai uzslidiet akumulatori vai ļaujiet tam nožūt un ievietojiet no jauna. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

#### UZLĀDES PAKĀPES RĀDĀJUMS

Pēc akumulatora ievietošanas vai pēc lampīnas ieslēgšanas gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli:

Sarkana mirgojoša gaisma: atlikušī kapacitāte < 3 %

Sarkana gaisma: atlikušī kapacitāte 3-10 %

Dzeltena gaisma: atlikušī kapacitāte 11-49 %

Zaļa gaisma: atlikušī kapacitāte 50-100 %

#### AKUMULĀTORI

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba līgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

TEHNIŠKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 FFL
Nominālais enerģijas patēriņš.....		5,7 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu.....		
augsta pakāpe.....		2 h
vidējs pakāpe.....		4,5 h
zema pakāpe.....		11,5 h
Gaismas plūsma.....		
augsta pakāpe.....		550 lm
vidējs pakāpe.....		250 lm
zema pakāpe.....		100 lm
Uzlādes laiks.....		120 min
Krāsas renderēšanas indekss.....		80
Krāsu temperatūra.....		4000 K
Akumulatora spriegums.....		4 V (DC)
USB Ieeja.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars.....		0,18 kg
Svars ar bateriju.....		0,235 kg
Lieticamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 <span> </span> °C
Lieticamā vides temperatūra uzlādes laikā.....		+5...+40 <span> </span> °C
leteicamie akumulatoru tipi.....		L4B2
leteicamais USB barošanas avots.....		CUSB
Aizsardzības klase.....		IP54

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

#### LITĪJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmumiem, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāveda profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no Iessavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar pastīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

#### APKOPE

Šīs lampas gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs servis, vai persona ar līdzvērtīgu kvalifikāciju.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus u firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomainā nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrs vai pie Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

#### SIMBOLI

	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.
	Elektriskā aizsardzības klase III.
	Elektriskrus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Elektriskri aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējās iestādē vai savam specializētājam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.
	Eiropas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 FFL
Nominalioji įvesties galia.....		5,7 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi.....		2 h
aukšta pakopa.....		4,5 h
vidutinis pakopa.....		11,5 h
žema pakopa.....		
Šviesos srutas.....		
aukšta pakopa.....		550 lm
vidutinis pakopa.....		250 lm
žema pakopa.....		100 lm
Krovimo laikas.....		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas.....		80
Spalvų temperatūra.....		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....		4 V (DC)
USB įėjimo galia.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Svoris.....		0,18 kg
Svoris su akumuliatoriumi.....		0,235 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant.....		-18...+50 <span> </span> °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....		+5...+40 <span> </span> °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai.....		L4B2
Rekomenduojamas USB maitinimas.....		CUSB
Apsaugos klasė.....		IP54

**!****WARNING** Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

**!****ĮSAUGOKITE** šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

#### ! YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

**Dėmesio:** šviesos spindulio niekada nepukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lemputę.

#### ! AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B2 tipo akumuliatorius.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudoų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. Milwaukee siūlo tausojančių aplinką sudėtųvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai terauktėts prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus). Ekstremaliu apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skysčiai. Išsietus akumuliatoriaus skysčių, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

**Įspėjimas!** Siekdamai išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukelianitys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

#### NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui be maitinimo įtampos jungties. Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

#### ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio įkroviklio.

Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

Raudona nuolatinė šviesa: Įkrovimo procesas, įkrauta 0-79 %
Žalia mirksinti šviesa: Įkrovimo procesas, įkrauta 80-99 %
Žalia nemirksinti šviesa: Įkrauta 100 %
Raudona žalia mirksinti šviesa: Akumuliatorius sugedęs arba neteisingsai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, išitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorius tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsus arba sudrėkęs. Atitinkamai akumuliatorių atvesinti, pasiūlyti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

#### ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Įstačius akumuliatorių arba įjungus lemputę, šviesos indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygį:

Raudona mirksinti šviesa: < 3 % likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nemirksinti šviesa: 3-10 % likusios akumuliatoriaus talpos
Geltona nemirksinti šviesa: 11-49 % likusios akumuliatoriaus talpos
Žalia nemirksinti šviesa: 50-100 % likusios akumuliatoriaus talpos

#### AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite. Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 FFL
Nominalioji įvesties galia.....		5,7 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi.....		2 h
aukšta pakopa.....		4,5 h
vidutinis pakopa.....		11,5 h
žema pakopa.....		
Šviesos srutas.....		
aukšta pakopa.....		550 lm
vidutinis pakopa.....		250 lm
žema pakopa.....		100 lm
Krovimo laikas.....		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas.....		80
Spalvų temperatūra.....		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....		4 V (DC)
USB įėjimo galia.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Svoris.....		0,18 kg
Svoris su akumuliatoriumi.....		0,235 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant.....		-18...+50 <span> </span> °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....		+5...+40 <span> </span> °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai.....		L4B2
Rekomenduojamas USB maitinimas.....		CUSB
Apsaugos klasė.....		IP54

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dieny, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

#### LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikintis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudojami šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kity sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakautės viduje nesidindėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedijos įmonę.

#### TECHNINIS APTARNAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinį turi teisę keisti tik gamintojas, gamintojo aptarnavimo centras arba kvalifikuotas specialistas.

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją)klientų aptarnavimo skyrių adresu brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

#### SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Nežiūrėkite į jungtą šviesos šaltinį.
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. <p>Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu.</p> Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 FFL
Nimvastuvõtjüüdlus.....		5,7 W
Valgustuse kestus õhe täislaetud akupakiga.....		2 h
Kõrge aste.....		4,5 h
keskmine aste.....		11,5 h
madal aste.....		
Valgusvoog.....		
Kõrge aste.....		550 lm
keskmine aste.....		250 lm
madal aste.....		100 lm
Laadimisaeg.....		120 min
Värvesitusindeks.....		80
Värvustemperatuur.....		4000 K
Vahetatava aku pinge.....		4 V (DC)
USB Sisend.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Kaal.....		0,18 kg
Kaal akuga.....		0,235 kg
Soovitulik ümbrises temperatuur töötamise ajal.....		-18...+50 <span> </span> °C
Soovitulik ümbrises temperatuur laadimise ajal.....		+5...+40 <span> </span> °C
Soovituslikud akutüübid.....		L4B2
Soovitatav USB toide.....		CUSB
Kaitseklass.....		IP54

**!****TÄHELEPANU!** Kõik selle elektrilise tööriista ga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjes võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.
**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

#### ! AKUTULI OHUTUSE ERÜJUHISED

**Hoiauts!** Ärge sunnake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõise kahjustumist või täielikku kumist.

Ärge kasutage seadet niskies keskkonnas.

Selle lambi valgusallikait ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

#### ! OHUTUSJUHEND. AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi L4B2.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijat.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akudevälk välja voolata. Akudevälkade kokkupuutumise korral peske koha vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

**Hoiauts!** Lühiseist põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastege tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

#### KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Akuvalgustit saab kasutada valgustuseks sõltumata elektrihühendusest.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

#### LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesa, arvuti või auto laadimispuksiga. Valgusnäidik näitab laadimisolekut:
pidev punane valgus: laadimine, 0-79 % laetud
vilkuv roheline valgus: laadimine, 80-99 % laetud
pidev roheline valgus: 100 % laetud
vilkuv punane-roheline valgus: aku on defektne või valesti sisestatud

Kui valgusnäidik vilgub punaselt ja roheliselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik vilgub endiselt punaselt ja roheliselt, võib aku olla väga soe või külm või niiske. Vastavalt sellele jahutage või soojendage akut või laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem püsib, siis pöörduge MILWAUKEE klienditeeninduse poole.

#### AKU TÄITUVUSOLEKU NÄIT

Pärast aku sisestamist või lambi sisselülitamist, näitab valgusnäidik aku laetust:

punane vilkuv valgus: mahtuvust on jäänud < 3%
pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 3-10%
pidev kollane valgus: mahtuvust on jäänud 11-49%
pidev roheline valgus: mahtuvust on jäänud 50-100 %

#### AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Väitlige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalsele patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akad tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Ladustage akut kuivais kohas u 27°C juures.

Ladustage akut u 30-50% laetuss seisundis.

Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 FFL
Nimvastuvõtjüüdlus.....		5,7 W
Valgustuse kestus õhe täislaetud akupakiga.....		2 h
Kõrge aste.....		4,5 h
keskmine aste.....		11,5 h
madal aste.....		
Valgusvoog.....		
Kõrge aste.....		550 lm
keskmine aste.....		250 lm
madal aste.....		100 lm
Laadimisaeg.....		120 min
Värvesitusindeks.....		80
Värvustemperatuur.....		4000 K
Vahetatava aku pinge.....		4 V (DC)
USB Sisend.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Kaal.....		0,18 kg
Kaal akuga.....		0,235 kg
Soovitulik ümbrises temperatuur töötamise ajal.....		-18...+50 <span> </span> °C
Soovitulik ümbrises temperatuur laadimise ajal.....		+5...+40 <span> </span> °C
Soovituslikud akutüübid.....		L4B2
Soovitatav USB toide.....		CUSB
Kaitseklass.....		IP54

LITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE
Liitiumioonakud on allutatud ohhtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades. <ul style="list-style-type: none"><li>Tarbijad tohivad need akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.</li> <li>Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohhtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.</li></ul>

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

#### HOOLDUS

Selle lambi valgusallikait tohib välja vahetada ainult tootja, tema klienditeenindus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garanti / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme vahetusjoonise võimsussiidil oleva masinatüübi ja kukekohalise numbrl alusel klienditeeninduspunktit või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID	
	ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHU!
	Palun lugege enne käikluskamist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.
	Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.
	Elektrivoolu kaitseklass III.
	Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.
	Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.
	Europa vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 FFL
Номинальная потребляемая мощность.....		5,7 W
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком		
высокая ступень.....		2 h
средний ступень.....		4,5 h
низкая ступень.....		11,5 h
Сила света		
высокая ступень.....		550 lm
средний ступень.....		250 lm
низкая ступень.....		100 lm
Время зарядки.....		120 min
Коэффициент цветопередачи.....		80
Цветовая температура.....		4000 K
Волтаж аккумулятора (даже с большим расстоянием), Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.		
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес.....		0,18 kg
Вес с батареей.....		0,235 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы.....		-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки.....		+5...+40 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков.....		L4B2
Рекомендуемый источник питания USB.....		CUSB
Класс защиты.....		IP54

**ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемым с этим электронным инструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к порчанию электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

#### ВА СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

**Предупреждение:** никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

#### ВА СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИБАТАРЕА

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не скигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и даже течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойвайте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**Предупреждение!** Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

#### ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный непрерывный свет: процесс зарядки, уровень заряда 0–79 %
зеленый мигающий свет: процесс зарядки, уровень заряда 80–99 %
зеленый непрерывный свет: уровень заряда 100 %
красно-зеленый мигающий свет: аккумуляторная батарея неисправна или неправильно установлена

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить аккумулятор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

#### ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

После установки аккумуляторной батареи или после включения лампы световой индикатор отображает уровень заряда аккумуляторной батареи:

красный мигающий свет: < 3 % оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 3–10 % оставшейся емкости
желтый непрерывный свет: 11–49 % оставшейся емкости
зеленый непрерывный свет: 50–100 % оставшейся емкости

#### АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить. Температура свыше 50 °C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 FFL
Номинална консумирана мощност.....		5,7 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		
Висока степен.....		2 h
средно степен.....		4,5 h
Ниска степен.....		11,5 h
Светлинен поток		
Висока степен.....		550 lm
средно степен.....		250 lm
Ниска степен.....		100 lm
Време за зареждане.....		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		0,18 kg
Тегло с батерия.....		0,235 kg
Препоръчителна околна температура при работа.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4B2
Препоръчително USB захранване.....		CUSB
Клас на защита.....		IP54

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятора необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимального возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Храните аккумулятор при 27°С в сухом месте. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

#### ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторами компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкасался внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

#### ОСЛУЖИВАНИЕ

Замена лампы осуществляется только производителем, сервисным центром производителя или специалистом аналогичной квалификации.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

#### СИМВОЛЫ

	<b>ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!</b>
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светоизлучатель.
	Класс электрозащиты III.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды.
	Европейский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 FFL
Номинална консумирана мощност.....		5,7 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		
Висока степен.....		2 h
средно степен.....		4,5 h
Ниска степен.....		11,5 h
Светлинен поток		
Висока степен.....		550 lm
средно степен.....		250 lm
Ниска степен.....		100 lm
Време за зареждане.....		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		0,18 kg
Тегло с батерия.....		0,235 kg
Препоръчителна околна температура при работа.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4B2
Препоръчително USB захранване.....		CUSB
Клас на защита.....		IP54

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, иллюстрации и спецификации за този инструмент. Прочитайте при опазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.**

#### ВА СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

**Внимание:** Никого не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

#### ВА СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

Использвайте само аккумуляторни батерии Milwaukee от типа L4B2.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените аккумулятори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори: моля попитайте Вашия специализиран търговец. Не съхранявайте аккумуляторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени аккумулятори може да изтече батерийна течност. При допир с таквава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

**Предупреждение!** За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се потържете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изхвърлящи вещества или продукти, съдържащи изхвърлящи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

#### ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да свети независимо от електрическо захранване.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

#### ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна букса в автомобил.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена постоянна светлина: процес на зареждане, заряд 0–79 %
Зелена мигаща светлина: процес на зареждане, заряд 80–99 %
Зелена постоянна светлина: заряд 100 %
Червено-зелена мигаща светлина: неисправна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор преминава в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За щета свалете акумулаторната батерия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да премигва в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е прекрелено нагрята, или пък студена или влажна. Съответно охладете акумулаторната батерия, запотелете я или изчакайте да изсъхне и я поставете отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обрънете се към сервиса за клиенти на MILWAUKEE.

#### ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

След поставяне на акумулаторна батерия или след включване на лампата, светлинната индикация показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена премигваща светлина: < 3 % оставши капацитет
Червена постоянна светлина: 3–10 % оставши капацитет
Жълта постоянна светлина: 11–49 % оставши капацитет
Зелена постоянна светлина: 50–100 % оставши капацитет

#### АККУМУЛЯТОРИ

Аккумулятори, които не са погызвани по-дълго време, преди употреба да се дозарядат. Температура над 50 °C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора. За оптимална продължителност на живот след употреба батерите трябва да се зареждат напълно. За възможно по-дълга продължителност на живот батерите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 FFL
Номинална консумирана мощност.....		5,7 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		
Висока степен.....		2 h
средно степен.....		4,5 h
Ниска степен.....		11,5 h
Светлинен поток		
Висока степен.....		550 lm
средно степен.....		250 lm
Ниска степен.....		100 lm
Време за зареждане.....		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		0,18 kg
Тегло с батерия.....		0,235 kg
Препоръчителна околна температура при работа.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4B2
Препоръчително USB захранване.....		CUSB
Клас на защита.....		IP54

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при приобл. 27°С и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

#### ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТЕРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Цялния процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следите изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обрънете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

#### ПОДДРЪЖКА

Светлинният източник на тази лампа може да се сменя само от производителя или сервис на производителя, или от лице с равностойна квалификация.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вжте брошурата "Гарантия и адреси на сервис").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

#### СИМВОЛИ

	<b>ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ</b>
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Електрически клас на защита III.
	Електрическите уреди, батерии/аккумуляторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират раздельно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 FFL
Putere absorbită nominală.....		5,7 W
Тimp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată.....		2 h
treapta înaltă.....		4,5 h
treapta joasă.....		11,5 h
Flux luminos.....		
treapta înaltă.....		550 lm
treapta mediu.....		250 lm
treapta joasă.....		100 lm
Durata de încărcare.....		120 min
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatură de culoare.....		4000 K
Tensiune acumulator.....		4 V (DC)
USB Intrare.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Greutate.....		0,18 kg
Greutate cu baterie.....		0,235 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiantă recomandată la încărcare.....		+5...+40 °C
Acumulatori recomandați.....		L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....		CUSB
Grad de protecție.....		IP54

**⚠️AVERTISMENT** A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

## ⚠️ INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

**Atenționare:** Nu îndreptați niciodată fascicolul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fascicolul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fascicolul luminos poate provoca răniți grave sau chiar pierderea vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

## ⚠️ INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B2.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzați la containelr de rezidui menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Acidul se poate scurge din acumulatori deteriorați la încălzărituri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, călăți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

**Avertizări** Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu inserați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

## CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Lampa cu acumulator poate fi utilizată pentru iluminare independent de o conexiune de curent.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

## OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină roșie continuă: proces de încărcare, încărcat 0-79 %

Lumină verde intermitentă: proces de încărcare, încărcat 80–99 %

Lumină verde continuă: încărcat 100 %

Lumină intermitentă roșie-verde: acumulator defect sau montat greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru aceasta scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umed. În consecință răciți acumulatorul, încălziți-l sau lăsați-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

## INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

După conectarea acumulatorului sau după pornirea lămpii, afișajul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină roșie intermitentă: capacitate rămasă < 3 %

Lumină roșie continuă: capacitate rămasă 3-10 %

Lumină galbenă continuă: capacitate rămasă 11-49 %

Lumină verde continuă: capacitate rămasă 50-100 %

## ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare
Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

TEHNICHI PODOȚIOI	СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ	L4 FFL
Номинална влезна моќност.....		5,7 W
Време на осветлување со една целосно наполнета батерија.....		2 h
високо ниво.....		4,5 h
средна ниво.....		11,5 h
ниско ниво.....		
Светлосен ток.....		
високо ниво.....		550 lm
средна ниво.....		250 lm
ниско ниво.....		100 lm
Време на полнење.....		120 min
Индекс на репродукција на боја.....		80
Температура на бојата.....		4000 K
Волтажа на батеријата.....		4 V (DC)
USB Блес.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тежина.....		0,18 kg
Тежина со батерија.....		0,235 kg
Препорачана температура на околната при работа.....		-18...+50 °C
Препорачана температура на околната при полнење.....		+5...+40 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		L4B2
Препорачано USB напојување.....		CUSB
Заштитна класа.....		IP54

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

## TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expedite și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expedite și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuit, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expedite și transport cu care colaborați.

## INTREȚINERE

Au voie să înlocuiască sursa de lumină a acestei lămpi numai producătorul sau agentul de service al acestuia sau o persoană care posedă o calificare similară.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablăta indicatoare.

## SIMBOLURI

	PERICOLI! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Nu vă uitați în sursa de lumină pomită.
	Clasă de protecție electrică III.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. <p>Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice.</p> Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

TEHNICHI PODOȚIOI	СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ	L4 FFL
Номинална влезна моќност.....		5,7 W
Време на осветлување со една целосно наполнета батерија.....		2 h
високо ниво.....		4,5 h
средна ниво.....		11,5 h
ниско ниво.....		
Светлосен ток.....		
високо ниво.....		550 lm
средна ниво.....		250 lm
ниско ниво.....		100 lm
Време на полнење.....		120 min
Индекс на репродукција на боја.....		80
Температура на бојата.....		4000 K
Волтажа на батеријата.....		4 V (DC)
USB Блес.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тежина.....		0,18 kg
Тежина со батерија.....		0,235 kg
Препорачана температура на околната при работа.....		-18...+50 °C
Препорачана температура на околната при полнење.....		+5...+40 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		L4B2
Препорачано USB напојување.....		CUSB
Заштитна класа.....		IP54

**⚠️ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.
**Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.**

## ⚠️ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ

**Предупредување:** никогаш не го насочувајте светлосниот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлосниот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлосниот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

## ⚠️ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B2.

Извадете го батерискиот склп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на АЕГ ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремн напон или температури. Доколу додете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плаивајте ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

**Предупредување!** За да избегнете опасност од пожар, од нaranување или од оштетување на производот, кошто ги содржава краток спој, не ја потопувајте во течност алатака, заменивајта батерија или полнејте и плавете во уредите и во батериите да не проинуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избувљачни препарати или производи кои содржат избувљачни супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

## СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Сијалицата на батерии може да се употребува и како посебно расветно тело, без притоа да се користи продолжен кабел.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

## ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ

Саржете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.

Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето.

Црвена стална светлина: Процес на полнење, полно 0-79 %

Зелена трепкава светлина: Процес на полнење, полно 80-99 %

Зелена стална светлина: полно 100 %

Црвено-зелена трепкава светлина: Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно
Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За оваа намена отстраните ја батеријата и повторно ставете ја. Ако светлосниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла, многу студена или да е влажна. Оставете ја акумулаторската батерија соодветно да се олади, да се затопи или да се исуши и ја поставете одново. Ако проблемот не се реши, обратете се кон одделот Опслужување на клиенти на фирма MILWAUKEE.

## ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО

По вметнувањето на батеријата или по вклучувањето на ламбата, светлосниот индиктор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет < 3 %

Црвена стална светлина: преостанат капацитет 3-10 %

Жолта стална светлина: преостанат капацитет 11-49 %

Зелена стална светлина: преостанат капацитет 50-100 %

## БАТЕРИИ

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C (122оF) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

TEHNICHI PODOȚIOI	СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ	L4 FFL
Номинална влезна моќност.....		5,7 W
Време на осветлување со една целосно наполнета батерија.....		2 h
високо ниво.....		4,5 h
средна ниво.....		11,5 h
ниско ниво.....		
Светлосен ток.....		
високо ниво.....		550 lm
средна ниво.....		250 lm
ниско ниво.....		100 lm
Време на полнење.....		120 min
Индекс на репродукција на боја.....		80
Температура на бојата.....		4000 K
Волтажа на батеријата.....		4 V (DC)
USB Блес.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тежина.....		0,18 kg
Тежина со батерија.....		0,235 kg
Препорачана температура на околната при работа.....		-18...+50 °C
Препорачана температура на околната при полнење.....		+5...+40 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		L4B2
Препорачано USB напојување.....		CUSB
Заштитна класа.....		IP54

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:
Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно го се наполни на секои 6 месеци.

## TRANSPORT NA ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовите за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до преместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

## ОДРЖУВАЊЕ

Изворот на светлина на оваа лампа смее да биде заменет само од производителот или од сервисната служба на производителот или пак од некое друго квалификувано лице.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учиникот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

## СИМБОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	Електрична заштита од класа III.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. <p>Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со напелата за заштита на околината.</p> Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализирани трговски претставници, каде има такви погони за рециклажа и собирани станици.
	Европска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиатска ознака за сообразност

лінійні характеристики	аккумуляторні ліхтарі	L4 FFL	Мصباح البطارية	البطارية القوية
Номинальна споживана потужність.....		5,7 W	5,7 W	قوة القبول الأسمية
Тривалість світіння з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком		2 h	2 h	مدة الإضاءة بمجموعة بطارية واحدة مشحونة
високий рівень.....		4,5 h	متوسط	متوسط
середній рівень.....		11,5 h	متوسط	متوسط
низький рівень.....			10 h	متوسط منخفض
Сила світла				التدفق الضوئي
високий рівень.....		550 lm	550 lm	متوسط مرتفع
середній рівень.....		250 lm	250 lm	متوسط
низький рівень.....		100 lm	100 lm	متوسط منخفض
Тривалість зарядки.....		120 min	120 min	مدة الشحن
Коефіцієнт передачі кольору.....		80	80	دليل جودة الضوء
Кольорова температура.....		4000 K	4000 K	درجة حرارة الضوء
Напруга змінної акумуляторної батареї.....		4 V (DC)	4 V (DC)	قوة البطارية
USB Бхд.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	USB منفذ الأتحال
Вага.....		0,18 kg	0,18 kg	الوزن
Вага з акумуляторною батареєю.....		0,235 kg	0,235 kg	وزن الجهاز بالبطارية
Рекомендована температура довільля під час роботи.....		-18...+50 °C	-18...+50 °C	درجة حرارة الجو المحيط بالمنصوح بها عند العمل
Рекомендована температура довільля під час заряджання.....		+5...+40 °C	+5...+40 °C	درجة حرارة الجو المحيط بالمنصوح بها عند الشحن
Рекомендовані типи акумуляторів.....		L4B2	L4B2	طراز البطارية المنصوح به
Рекомендований блок живлення USB.....		CUSB	CUSB	أوصى إمدادات الطاقة أوصى
Клас захисту.....		IP54	IP54	قوة الحماية

**⚠️تحذير** اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المخالفة في اتباع التعليمات المذكورة أعلاه قد تكون نتيجتها صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالعمى. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

**⚠️تعليمات امان خاصة ومصباح البطارية**

تحذير: لا توجه شعاع الضوء على الأشخاص أو الحيوانات كما لا تحقق فيه أنت شخصيا (ولا حتى عن بعد).. للتحقق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.

لا تستخدم هذا الجهاز في المناطق الرطبة.

إن مصدر الإضاءة هذه التلميذة لا يمكن استبداله عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر التلمبة.

**⚠️تعليمات السلامة للبطارية**

استخدم فقط البطاريات التي يباع شحنها من Milwaukee طراز L4B2.

تم إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تخلط من البطاريات المستعملة مع الفئات الموزئية أو بحرفها. يقدم موزع Milwaukee خدمة استعادة البطاريات التتيمية لحمية البيئة.

لا تم تخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصور الدارة)..

قد يتسرب حمض البطاريان من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة في حالة سلامة حاضن البطارية. أعلم بيديك فوراً بالهاف والسايتون، في حالة ملامسة السائل للعينين لتطفيهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل والطلب العناية الطبية فوراً.

تحذير! كتب التحظر الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي نتجم عن الماس الكهربائي، لا تعثر الأداة أو البطارية التالفة للاستبدال أو جهاز التحظر الحريق أو الإصابة وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الرطوبة (مثل المياه الجوفية)، مثل الملح والماء ومركبات كيميائية معينة ومواد التبيض أو المنظفات التي تتشمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

**شروط الاستخدام المعدلة**

يمكن استخدام التبة التي تعمل بالبطارية في الإضاءة دون علاقة بمصدر التيار لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

**عملية الشحن**

تم توصيل سلك يو اس بي بمصدر تيار كهربائي، على سبيل المثال بغايس تيار كهربائي أو كمبيوتر أو منفذ شحن في السيارة.

تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:

"ضوء أحمر مستمر": مستوى الشحن، تم الشحن من 0%-79%

ضوء أخضر يومض: مستوى الشحن، تم الشحن من 80%-99%

ضوء أخضر مستمر: تم الشحن من 100%

ضوء أحمر أخضر يومض: البطارية بها عمّل أو تم وضعها خطأ"

إذا بدأت الإشارة الضوئية في الوميض باللون الأحمر والأخضر، تتأكد من أن البطارية تم وضعها بشكل صحيح. لإجراء ذلك قم بنزع البطارية ووضعها مرة أخرى. إذا استمرت الإشارة الضوئية في الوميض باللون الأحمر والأخضر، فقد يكون من المحتمل أن البطارية ماسخة للغاية أو باردة أو مبتلة. تبعاً لذلك دِع البطارية تبرد أو تجف ثم قم بتفكيها مرة أخرى. إذا ظلت المشكلة مستمرة، فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء الخاصة بتركة MILWAUKEE.

**إشارة حالة الشحن**

بعد وضع البطارية و بعد تشغيل التلمبة تتعرض الإشارة الضواء مستوى شحن البطارية:

ضوء أحمر يومض: شحنة متبقية >30%

ضوء أحمر مستمر: شحنة متبقية 10%-30%

ضوء أصفر مستمر: الشحنة المتبقية 11%-49%

ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية 50%-100%

**البطاريات**

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°ميليزيوس (122°مفهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن والبطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطارية من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتدوين البطارية أكثر من 30 يوم:

خزن البطارية بحيث تكون بدرجة الحرارة أقل من 27° سيلزيوس وبعينا عن أي رطوبة.

خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50 %

اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

لیнійні характеристики	аккумуляторні ліхтарі	L4 FFL	مصباح البطارية	البطارية القوية
Номинальна споживана потужність.....		5,7 W	5,7 W	قوة القبول الأسمية
Тривалість світіння з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком		2 h	2 h	مدة الإضاءة بمجموعة بطارية واحدة مشحونة
високий рівень.....		4,5 h	متوسط	متوسط
середній рівень.....		11,5 h	متوسط	متوسط
низький рівень.....			10 h	متوسط منخفض
Сила світла				التدفق الضوئي
високий рівень.....		550 lm	550 lm	متوسط مرتفع
середній рівень.....		250 lm	250 lm	متوسط
низький рівень.....		100 lm	100 lm	متوسط منخفض
Тривалість зарядки.....		120 min	120 min	مدة الشحن
Коефіцієнт передачі кольору.....		80	80	دليل جودة الضوء
Кольорова температура.....		4000 K	4000 K	درجة حرارة الضوء
Напруга змінної акумуляторної батареї.....		4 V (DC)	4 V (DC)	قوة البطارية
USB Бхд.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	USB منفذ الأتحال
Вага.....		0,18 kg	0,18 kg	الوزن
Вага з акумуляторною батареєю.....		0,235 kg	0,235 kg	وزن الجهاز بالبطارية
Рекомендована температура довільля під час роботи.....		-18...+50 °C	-18...+50 °C	درجة حرارة الجو المحيط بالمنصوح بها عند العمل
Рекомендована температура довільля під час заряджання.....		+5...+40 °C	+5...+40 °C	درجة حرارة الجو المحيط بالمنصوح بها عند الشحن
Рекомендовані типи акумуляторів.....		L4B2	L4B2	طراز البطارية المنصوح به
Рекомендований блок живлення USB.....		CUSB	CUSB	أوصى إمدادات الطاقة أوصى
Клас захисту.....		IP54	IP54	قوة الحماية

**نقل بطاريات الليثيوم**

تخضع بطاريات الليثيوم أيون ليشروط قوانين نقل السلع الخطرة. ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

• يمكن للمستفيد نقل البطاريات بأدوات الحضور الشروط أخرى.
• يخضع النقل التجاري للبطاريات الليثيوم أيون عن طريق البحر إلى قوانين النقل للسلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدبرين جيداً بالإعداد لعطية النقل والقائم بها بصحة خبراء ملثيم.

تمثل نقل البطاريات:

- عند التآكل من حمولة أطراف توصيل البطارية وعزلها تحثياً لحادث قصير بالذات.
- عند التآكل من حمولة حزمة البطاريان من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

**الصيانة**

لا يجوز استبدال مصدر الضور في هذه التلمبة أي من الشركة المنتجة أو أحد مراكز الخدمة التابعة للشركة المنتجة أو من شخص آخر يتبع نفس التأهيل.

استخدم مسحات Milwaukee وقطع الخبار الثابتة لها فقط. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير متوفرة، يرجى الاتصال بأحد عملاء Milwaukee (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الماكة يجب طلب رمز انحظر الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم الداسمي المذكور على بطاقة ملقاة إلى لدى خدمة العملاء Max-Eyth-Straße 10 71364 Winnenden ألمانيا

**زومرلا**

تنبية! تحذير! خطرا!

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.

لا تقطر في مصدر الضوء المضئ.

مستوى الحماية الكهربائية III.

يجب وضع التخزين من الأجهزة الكهربائية والبطاريات(البطاريات القابلة للشحن في الغمامة الموزئية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسلهها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.

علامة التوافق الأوروبية

علامة التوافق الأوروبية

علامة التوافق الأوربية

علامة التوافق الأوروبية الأسيوية

لیнійні характеристики	аккумуляторні ліхтарі	L4 FFL	مصباح البطارية	البطارية القوية
Номинальна споживана потужність.....		5,7 W	5,7 W	قوة القبول الأسمية
Тривалість світіння з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком		2 h	2 h	مدة الإضاءة بمجموعة بطارية واحدة مشحونة
високий рівень.....		4,5 h	متوسط	متوسط
середній рівень.....		11,5 h	متوسط	متوسط
низький рівень.....			10 h	متوسط منخفض
Сила світла				التدفق الضوئي
високий рівень.....		550 lm	550 lm	متوسط مرتفع
середній рівень.....		250 lm	250 lm	متوسط
низький рівень.....		100 lm	100 lm	متوسط منخفض
Тривалість зарядки.....		120 min	120 min	مدة الشحن
Коефіцієнт передачі кольору.....		80	80	دليل جودة الضوء
Кольорова температура.....		4000 K	4000 K	درجة حرارة الضوء
Напруга змінної акумуляторної батареї.....		4 V (DC)	4 V (DC)	قوة البطارية
USB Бхд.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	USB منفذ الأتحال
Вага.....		0,18 kg	0,18 kg	الوزن
Вага з акумуляторною батареєю.....		0,235 kg	0,235 kg	وزن الجهاز بالبطارية
Рекомендована температура довільля під час роботи.....		-18...+50 °C	-18...+50 °C	درجة حرارة الجو المحيط بالمنصوح بها عند العمل
Рекомендована температура довільля під час заряджання.....		+5...+40 °C	+5...+40 °C	درجة حرارة الجو المحيط بالمنصوح بها عند الشحن
Рекомендовані типи акумуляторів.....		L4B2	L4B2	طراز البطارية المنصوح به
Рекомендований блок живлення USB.....		CUSB	CUSB	أوصى إمدادات الطاقة أوصى
Клас захисту.....		IP54	IP54	قوة الحماية

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці. Зберігати акумуляторну батарею в стані заряду приблизно 30-50 %. Кожен 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

**TRANSPORTUVANNIA LIPIIIONNIH AKUMULIATORNIH BATERIJI**

Літій-іонні акумуляторні батареї підлягають дії законодаположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних прписів та положень.

• спомівачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
• Рекомендоване транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовду до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватися зазначених далі пунктів:

- Переконатися в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упакувань.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

**ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Заміна лампи здійснюється тільки виробником, сервісним центром виробника або фахівцем аналогічної кваліфікації.

Використовувати комплектуючі та загчастини тільки від Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перекладеному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій таблиці з даними машини.

СИМВОЛИ	
	<b>УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!</b>
	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	Не дивіться на ввімнутий світлодіодпріомінонач.
	Клас електрозахисту III.
	Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям.
	Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм ochrony довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.
	Європейський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	АКУМУЛЯТОРНІ ЛІХТАР	L4 FFL	Мصباح البطارية	البطارية القوية
Номинальна споживана потужність.....		5,7 W	5,7 W	قوة القبول الأسمية
Тривалість світіння з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком		2 h	2 h	مدة الإضاءة بمجموعة بطارية واحدة مشحونة
високий рівень.....		4,5 h	متوسط	متوسط
середній рівень.....		11,5 h	متوسط	متوسط
низький рівень.....			10 h	متوسط منخفض
Сила світла				التدفق الضوئي
високий рівень.....		550 lm	550 lm	متوسط مرتفع
середній рівень.....		250 lm	250 lm	متوسط
низький рівень.....		100 lm	100 lm	متوسط منخفض
Тривалість зарядки.....		120 min	120 min	مدة الشحن
Коефіцієнт передачі кольору.....		80	80	دليل جودة الضوء
Кольорова температура.....		4000 K	4000 K	درجة حرارة الضوء
Напруга змінної акумуляторної батареї.....		4 V (DC)	4 V (DC)	قوة البطارية
USB Бхд.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	USB منفذ الأتحال
Вага.....		0,18 kg	0,18 kg	الوزن
Вага з акумуляторною батареєю.....		0,235 kg	0,235 kg	وزن الجهاز بالبطارية
Рекомендована температура довільля під час роботи.....		-18...+50 °C	-18...+50 °C	درجة حرارة الجو المحيط بالمنصوح بها عند العمل
Рекомендована температура довільля під час заряджання.....		+5...+40 °C	+5...+40 °C	درجة حرارة الجو المحيط بالمنصوح بها عند الشحن
Рекомендовані типи акумуляторів.....		L4B2	L4B2	طراز البطارية المنصوح به
Рекомендований блок живлення USB.....		CUSB	CUSB	أوصى إمدادات الطاقة أوصى
Клас захисту.....		IP54	IP54	قوة الحماية

**⚠️УВАГА!** Сховайтесь з усіма попередженнями з безпечног використання, інструкціями, інструментним матеріалом та технічними характеристиками, які надійшли з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важих травм. **Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.**

**⚠️ СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИХ ЛІХТАР**

**Попередження:** Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитися в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитися у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

Світлодіодпріомінонач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світлодіодпріомінонач підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

**⚠️ СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ**

Використовувати лише акумулятори Milwaukee типу L4B2.

Перед будь-якими роботами на машині виняяти змінну акумуляторну батарею

Відправлення змінні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих змінних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати змінні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може вилити електрик: При потрапленні електрику на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

**Попередження!** Для запобігання небезпечі пожежі в результаті короткого замикання, травматизації та пошкодженню виробів не закруюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідчину і не допускайте потраплення рідких всередину пристрою або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідчини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

**ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМИ**

Акумуляторна лампа може використовуватися для освітлення і без підключення до електромережі.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

**ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ**

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання у автомобілі.

Світловий індикатор відображає стан заряду:
червоне постійне світло: процес заряджання, рівень заряду 0–79 %
зелене блимаюче світло: процес заряджання, рівень заряду 80–99 %
зелене постійне світло: рівень заряду 100 %
червоно-зелене блимаюче світло: акумуляторна батарея несправна або її неправильно встановлено

Якщо світловий індикатор блимає червоним та зеленим, слід переконатися, що акумулятор встановлено правильно. Для цього слід виняяти акумулятор і встановити знову. Якщо світловий інд

Copyright 2018  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10  
71364 Winnenden  
Germany  
+49 (0) 7195-12-0



(09.18)

**4931 4701 05**